

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 161

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 13. Juli  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 13 juillet  
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 161

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 161

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Bilanzen von Ver-  
sicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società  
d'assicurazioni.

## Mittellungen — Communiqués — Comunicazioni

Verfügung Nr. 12 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Be-  
schränkung der Einfuhr. — Ordonnance n<sup>o</sup> 12 du département fédéral de l'économie  
publique concernant la limitation des importations. / Vorsicht bei Propaganda in  
Adressbüchern. — Précaution à prendre en insérant dans les annuaires. / Délai de  
déclaration des créances sur la Grèce. / Brasilien: Moratorium. — Brésil: Prorogation  
des échéances. / France: Contingentement des pommes de terre à l'état frais, des fruits  
frais et des légumes frais. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. /  
Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Post-  
checkverkehr, Beiräte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2625)**  
Gemeinschuldnerin: Baugesellschaft Renovation, An- und Verkauf von Liegenschaften, Spiegelgasse Nr. 7, in Zürich 1.  
Konkursoröffnung: 8. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G. und Art. 194 der V. Z. G.  
Eingabefrist: Bis 2. August 1932, auch für Dienstbarkeiten zu Lasten der nachbeschriebenen Liegenschaften.

(L. P. 231 et 232.)  
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)  
Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Anmerkung.

Dieses teilweise Konkursverfahren erstreckt sich lediglich auf die Liquidation der im Eigentum der Kridarin stehenden Liegenschaften:

Kat. Nr. 97: Wohnhaus Assek. Nr. 280 an der Spiegelgasse Nr. 7, in Zürich 1;

Kat. Nr. 1070: Wohnhaus Assek. Nr. 1007 an der Mutschellenstrasse Nr. 6, in Zürich 2.

Mithin können in diesem Verfahren innert der Eingabefrist nur Forderungen und Rechtsansprüche bezüglich der vorbezeichneten Liegenschaften angemeldet werden.

Im übrigen würde das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich, datiert 15. Juni 1932, mangels Aktiven eingestellt.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2596<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Blatter & Weiss, Kollektivgesellschaft, Autotransporte, Heinrichstrasse 83, Zürich 5.  
Datum der Konkursoröffnung: 1. Juli 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Juli 1932, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, in Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 13. August 1932.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2597<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Spörrli, Otto, Möbelhaus, Tödistrasse 68, Zürich 2; Wohnung: Agnesstrasse 53, Zürich 4.  
Datum der Konkursoröffnung: 29. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, in Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 13. August 1932.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (2598<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Eichtha, Josef, geb. 1900, von Zürich, Schreinermeister, Haldenstrasse Nr. 24, in Altstetten. Eigentümer des Grundstückes Kat. Nr. 51: Werkstättegebäude, Assek. Nr. 51, mit Umgelände, hinter der Bachstrasse in Altstetten.  
Datum der Konkursoröffnung: 29. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis und mit 3. August 1932.  
(Vergl. im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich Nr. 56).

**Kt. Zürich Konkursamt Küssnacht (2438<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Zilioli, Louis, Baugeschäft, von Brezzi di Bodero (Provinz Como, Italien), an der Lerchenbergstrasse, im Lerchenberg-Erlenbach.  
Konkursoröffnung: 22. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 11. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Kreuz, in Erlenbach.  
Eigentümer folgender Grundstücke:  
Kat.-Nr. 1650 mit Wohnhaus Assek.-Nr. 678,  
> 1601 > > 628,  
> 1402 > > 558,  
> 1845 > > 711,  
> 1655 > > 721, und  
> 1846, 1651, 1652 und 1653.  
Eingabefrist: Bis 1. August 1932, für Dienstbarkeiten ebenso.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (2626)**  
Gemeinschuldner: Egger, Jakob, des Joseph, Eier- und Geflügelhandel, Obermühlethal-Schmitten.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Art. 1534 ac, 1534 ad von Schmitten.  
Datum der Konkursoröffnung: 6. Juli 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: 20. Juli 1932, vormittags 9 Uhr, in Tafers (Gerichtssaal).  
Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (2627)**  
Gemeinschuldner: Remy, Canisius, des Niklaus, Schweinehandel, Pfaffenholz-Wünnwil.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Art. 74, 88, 176, 186, 230 von Wünnwil.  
Datum der Konkursoröffnung: 8. Juli 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: 20. Juli 1932, vormittags 10 Uhr, in Tafers (Gerichtssaal).  
Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2628)**  
Gemeinschuldnerin: Clarona A. G. (Clarona S. A.), Aktiengesellschaft, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und damit zusammenhängende Geschäfte, Freiessstrasse 27, in Basel.  
Datum der Konkursoröffnung: 30. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.  
Eingabefrist: Bis und mit 13. August 1932.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2629)**

Gemeinschuldner: Winitzki-Wampfler, Nochum, genannt Nathan, Kannenfeldstrasse 27, Inhaber der Firma Nochum Winitzki, Hemdenhaus und Herrenwäschspezialgeschäft, Marktgasse 25, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1932, zufolge Insolvenzerklärung.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumelgasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.  
Eingabefrist: Bis und mit 13. August 1932.

Die während der Nachlassstundung beim Sachwalter bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen, dagegen sind Beweismittel noch einzusenden.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 26. Juli 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Sissach (2599\*)**

Gemeinschuldner:  
1. Scholer-Buser, Hans, verstorben am 10. April 1932, Inhaber der Einzelfirma Hans Scholer-Buser, Handel in Landesprodukten, mit Sitz in Zunzgen, und dessen Ehefrau  
2. Scholer-Buser, Klara, Hausfrau, verstorben am 25. Februar 1932,  
beide wohnhaft gewesen in Zunzgen.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G., sofern kein Gläubiger zur Durchführung des ordentlichen Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 500. — leistet.

Eingabefrist: Bis 27. Juli 1932. Die Forderungen sind mit Zins und Kosten, Wert 23. Juli 1932, anzumelden. Die früher in dem Rechnungsruf bereits angemeldeten Forderungen sind neuerdings anzumelden.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Sissach (2600\*)**

Gemeinschuldnerin: Firma Brodbeck-Collet, Paul, Carrosserie, in Sissach.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1932.  
Eingabefrist: Bis 7. August 1932. Die Forderungen sind mit Zins und Kosten, Wert 1. Juli 1932, anzumelden. Die im Nachlassverfahren bereits angemeldeten Gläubiger haben ihre Forderungen neuerdings anzumelden.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2601)**

Failli: Jungi, Christian, épicerie, Montreux.  
Date du prononcé: 21 juin 1932 (prononcé de liquidation sommaire, du 4 juillet 1932).  
Faillite sommaire, article 231 L. P.  
Délai pour les productions: 3 août 1932.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (2602)**

Failli: Pradez, Louis-Gustave, fils de Charles-Adolphe, soit sa succession répudiée, de Vevey, décédé à Corcelles/Chavornay.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> juillet 1932.  
Première assemblée des créanciers: 22 juillet 1932, à 15 heures, en la Maison de Ville, à Vevey.  
Délai pour les productions: 12 août 1932.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sion (2603)**

Failli: Oggier, Jean-Marie, à Sion.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1932.  
Première assemblée des créanciers: 15 juillet 1932, à 10 heures, dans la grande salle du Café industriel, à Sion.  
Délai pour les productions: 14 août 1932.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2604\*)**

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über die Genossenschaft Verenahof, Limmattstrasse 210/12, Zürich 5, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 22. Juli 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Konkursmasse gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamte bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (2605\*)**

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Härtnagl, Ida, Handschuhgeschäft, Rathausquai Nr. 10, Wohnung Klossbachstrasse Nr. 4, in Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Feuerthalen (2606)**

Kollokationsplan und Inventar.

In der konkursrechtlichen Liquidation des Nachlasses des verstorbenen Scheibler, Adolf, Koch, wohnhaft gewesen zum Bahnhof in Dachsen, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes oder Lastenverzeichnisses sind bis zum 23. Juli 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Andelfingen einzureichen.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (2607)**

Failli: Pasquier, Charles, feu Jules, ferblantier, Bulle.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2608)**

Failli: Mottier, Abram, charpentier, à la Sallaz-sur-Lausanne.  
Délai pour intenter action: 23 juillet 1932.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2609)**

Faillis: Société en nom collectif A. Mottier & fils, charpente, la Sallaz-sur-Lausanne.  
Délai pour intenter action: 23 juillet 1932.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2630)**

Faillie: Société Anonyme A. F. S. A., émail à froid, ayant son siège, Chemin Ferrier 27, à Genève.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2610)**

Gemeinschuldnerin: Garage Monbijou A. G., Hirschengraben 2, Bern.  
Datum des Schlusses: 6. Juli 1932.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2611)**

Gemeinschuldnerin: Rudolf Hofstetter & Co. A. G., Grossweindhandlung, in Bern.  
Datum des Schlusses: 7. Juli 1932.

**Kt. Bern Konkursamt Oberhasle in Meiringen (2631)**

Schluss des summarischen Verfahrens.  
Gemeinschuldner: Kohler, Fritz, Metzgermeister, Meiringen.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1932.  
Datum des Schlusses: 11. Juli 1932.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier (2612)**

La liquidation de la faillite de Allemand, Charles, quand vivait hôtelier, à Fenin, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, rendue le 8 juillet 1932.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2632)**

Failli: Haussmann, Charles, tapissier, achat et vente de meubles, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 8 juillet 1932.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2633)**

Failli: Kuhn, Eugène, ébéniste, Rue de la Cure 7, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 8 juillet 1932.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2634)**

Failli: Perret, Georges, horlogerie, Rue Jaquet-Droz 31, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 8 juillet 1932.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2635)**

Failli: Degoumois, Achille, horloger-bijoutier, Rue du Cendrier 24 domicilié, Rue Chaponnière 5, à Genève.  
Date de la clôture: 9 juillet 1932.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (2636)**

Konkurssteigerung.

Im Konkurse des Hildebrand-Egger, Karl, Coiffeur, z. «Morgenstern», in Erlenbach, gelangt Montag, den 18. Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Ochsen», in Küsnacht gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung, an welcher Zusage erfolgt:

Ein Rezept zur Herstellung einer Rasier-Creme.

Küsnacht, den 11. Juli 1932.

Konkursamt Küsnacht:  
H. Weilenmann, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (2253\*)**

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerungen.

Aus dem Konkurse des Muffler, Josef, Zimmerei, Bauschreinerei und Glaserei, in Dübendorf, gelangen die unten bezeichneten Liegenschaften auf erste öffentliche Steigerung, und zwar:

A. Mittwoch, den 20. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Bahnhof» in Dübendorf:

In Dübendorf gelegen:

1. Ein Wohnhaus mit Werkstätte und Schopf, unter Nr. 373 für Fr. 39,000 assekuriert.

Ein Schopf und Waschküche und ein Schopf mit Werkstätte, unter Nr. 375 für Fr. 18,000 brandversichert.

Ein Hühnerhaus, unter Nr. 931 für Fr. 1000 assekuriert.

Eine Autogarage, unter Nr. 1163 für Fr. 4000 brandversichert.

Ein Gartenhaus, unter Nr. 1164 für Fr. 1000 assekuriert.

Kat. Nr. 3848.

1848 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Lagerplatz an der Bettlistrasse, Grundbuch Bl. 2870.

Zugehör: Die zum Geschäftsbetriebe dienenden Maschinen.

Amtliche Schätzung: Fr. 70,400.

Kat. Nr. 3562.

2. 1456 m<sup>2</sup> Baumgarten im Bettli. (Grundbuch Bl. 2871.)

Amtliche Schätzung: Fr. 8000.

Kat. Nr. 986.

3. 651 m<sup>2</sup> Baumgarten im Bettli. (Grundbuch Bl. 1810.)

Amtliche Schätzung: Fr. 3000.

B. Donnerstag, den 21. Juli 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel-Restaurant «Sternen» in Oerlikon:

In Oerlikon gelegen:

Die vier Einfamilienhäuser Maientstrasse Nr. 20 und 22 und Immenweg Nr. 8 und 10, assekuriert unter Nr. 1432, 1433, 1496 und 1497 zu je Fr. 45,000, mit 272 m<sup>2</sup>, 217 m<sup>2</sup>, 350 m<sup>2</sup> und 406 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 2232, 2233, 2287 und 2288 (Grundbuch Bl. 1390, 1391, 1395 und 1396).

Amtliche Schätzung: Fr. 38,000 pro Haus.

An der Steigerung hat der Käufer auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen:

- Fr. 2000 bezüglich der Objekte 1 und 2 sub lit. A,
- » 500 bezüglich Objekt Ziffer 3 sub lit. A und
- » 1500 pro Haus sub lit. B.

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen vom 1. Juli 1932 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Schwamendingen, den 16. Juli 1932.

Konkursamt Schwamendingen: E. Schmid, Notar.

**Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (2639)**

**Zweite Liegenschaftssteigerung**

Gemeinschuldner: Gander-Haas, Isidor, Sarnen.

Steigerungsobjekte:

1. Gasthaus & Pension Seiler, Wirtschaftsgebäude mit Saalanbaute, Oekonomiegebäude, Garten mit Umschwung samt mitverpfändetem Hotelmobiliar.

2. Seeanlage mit Gartenhaus bei der Ziegelhütte.

Beide Objekte werden gesamthaft versteigert.

Schatzung: Fr. 80.000.—

Ort und Zeit der Steigerung: Samstag, den 30. Juli 1932, nachmittags 13.30 Uhr, in der Pension Seiler, Sarnen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 20. Juli 1932 an im Bureau des Untertfertigten.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden. An erster Steigerung erfolgte ein Höchstangebot von Fr. 70.000.—

Sarnen, den 14. Juli 1932.

Konkursamt Obwalden:  
Dr. L. Kathriner.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2637)**

**Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 18. August 1932, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3 (L. Stock), im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse der Strick- & Wirkwarenfabrik A. G., Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV, Parzelle 1155, haltend 15 a 30 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Bruderholzstrasse 9, Hintergebäude, Gebäude und Magazingebäude Bruderholzstrasse 31.

Brandschätzung: Fr. 144.700.—

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 220.000.—

Beim Zuschlag sind Fr. 2700.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Basel, den 13. Juli 1932.

Konkursamt Basel-Stadt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefunden, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Allstadt (2613)**

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Bonenblust & Co., Werkzeuge und Werkzeugmaschinen, Göthestrasse 16, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung: 4. Juli 1932.

Sachwalter: J. Köpfl, Rechtsanwalt, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 30. Juli 1932. Die Forderungen mit Belegen sind beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Urania, I. Stock, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Löwenstrasse 53, Zürich 1.

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2614)**

Schuldner:

1. Die Kommanditgesellschaft Max Amstutz & Co., Pension Alpina, Bazar und Sporthaus, in Mürren.

2. der unbeschränkt haftende Gesellschafter Amstutz, Max, Hotellier, in Mürren.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Interlaken: 9. Juli 1932; Dauer der Nachlassstundung 2 Monate.

Sachwalter: Ad. Michel, Notar, Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 6. August 1932. Schriftliche Anmeldung der Forderungen in den beiden Nachlassverfahren beim Sachwalter. Nicht angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. August 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Hôtel du Lac, in Interlaken.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Höhweg 9, in Interlaken.

Interlaken, den 11. Juli 1932.

Der Sachwalter:  
Michel, Notar.

**Ct. de Berne Arrondissement de Porrentruy (2615)**

Débiteur: Jobin-Donzelot, Joseph, fournitures d'horlogerie et industrielles, à Porrentruy.

Date du jugement accordant le sursis: 7 juillet 1932.

Commissaire au sursis: J. Gressot, avocat, à Porrentruy.

Délai pour les productions: Jusqu'au 2 août 1932 inclusivement sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: Lundi, 22 août 1932, dès les 14 heures, en l'étude du commissaire, Rue du marché, à Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 août 1932.

**Kt. Aargau Konkurskreis Lenzburg (2640)**

Schuldner: Frey, Rudolf, Mehl- und Futterwarenhandlung, in Fahrwangen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Lenzburg: 7. Juli 1932.

Sachwalter: Hans Suter, Notar, Seon.

Eingabefrist: Bis 6. August 1932. Die Forderungen sind beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Fahrwangen.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Thurgau Konkurskreis Bischofszell (2641)**

Schuldnerin: Firma J. Tobler & Fischer, in Hauptwil.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bischofszell: 6. Juli 1932.

Sachwalter: Edwin Hess, Amriswil.

Eingabefrist: Bis 6. August 1932. Die Forderungen sind schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1932, nachmittags 3 Uhr, in der Krone in Weinfelden.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Moudon (2616)**

Débitrice: Société en nom collectif Agassiz & Cie., banque, à Moudon.

Date de l'octroi du sursis par décision du vice-président du Tribunal du district de Moudon: 5 juillet 1932.

Commissaire: F. Emery, notaire, Moudon.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> août 1932.

Assemblée des créanciers: Samedi 13 août 1932, à 14 heures, en Salle du Tribunal, à Moudon (Maison de Ville).

Examen des pièces: Dès le 3 août 1932, au bureau du commissaire.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (2617)**

Débitrice: Martin, Georges, Aux Elégances Féminines, Rue de Lausanne, à Vevey.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 5 juillet 1932.

Commissaire: A. Marendaz, préposé, Vevey.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> août 1932.

Assemblée des créanciers: Mercredi, le 17 août 1932, à 15 heures, en la Maison de Ville, à Vevey.

Examen des pièces: Dès le 8 août 1932, au bureau du commissaire.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2618)**

Die dem Salvi, Giovanni, Handel mit Altmittel, Stoff- und Strickwollabfällen, Engheldenstrasse Nr. 22, Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch richterliche Verfügung um zwei Monate, d. h. bis zum 27. September 1932 verlängert worden. Die auf den 15. Juli 1932 angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun statt am Freitag, den 9. September 1932, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Laupenstrasse Nr. 11, Suhvahaas (2. Stock), in Bern.

Bern, den 9. Juli 1932.

**Der Sachwalter:**

Hans Haldemann, Notar, Laupenstrasse 11, Bern.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2642)**

Die dem Fuhrer, Jakob, Elektromechanische Autoreparaturwerkstätte, Stockerweg 6, in Bern, gewährte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II in Bern um 2 Monate, d. h. bis 13. September 1932 verlängert worden.

Bern, den 12. Juli 1932.

**Der Sachwalter:**

H. Beutler, Notar,  
Schauplatzgasse Nr. 39, Bern.

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Rorschach (2619)**

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 7. Juli 1932 die der Firma C. J. Meyenberger, Fabrikation und Export von Strumpfwaren, wohnhaft in Waldegg-Tübach, mit Geschäftsniederlassung in St. Gallen, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 17. September 1932 verlängert.

Rorschach, den 9. Juli 1932. **Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.**

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2620)**

Par décision du 4 juillet 1932, le président du Tribunal de Vevey a prolongé de 2 mois, à partir du 24 juillet 1932, le sursis concordataire accordé à Guénin, Cécile, Melle., cigares, à Montreux, en date du 24 mai 1932.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 7 juillet 1932, est renvoyée au jeudi, 1<sup>er</sup> septembre 1932, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du 21 août 1932, au bureau du commissaire soussigné, Avenue des Alpes (Route d'Etraz 2), à Montreux.

Montreux, le 6 juillet 1932.

Le commissaire au sursis:  
J. Marguet, préposé.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2621)**

Par décision du 9 juillet 1932, le président du Tribunal de Vevey a prolongé de 2 mois, à partir du 27 juillet 1932, le sursis concordataire accordé à Held, Soeurs, Melles., Haute couture, à Territet, en date du 27 mai dernier.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 14 juillet 1932, est renvoyée au lundi, 5 septembre 1932, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du 25 août 1932, au bureau du commissaire soussigné, Route d'Etraz 2 (Avenue des Alpes), à Montreux.

Montreux, le 9 juillet 1932.

Le commissaire au sursis:  
J. Marguet, préposé.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2622)

**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Schuldner: Schuhhalle zur Post A. G., mit Sitz in Bern.  
Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 4. August 1932, vormittags 8.30 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.  
Bern, 8. Juli 1932.

**Richteramt II Bern,**  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Vevey* (2623)

Dans son audience du mardi 19 juillet 1932, à 9 heures, en Salle de ses audiences à Vevey, Rue du Simplon 38, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par G é d a n c e, I s a a c, Comptoir du Lin, Avenue du Grand Hôtel, à Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 7 juillet 1932. **Le commissaire au sursis:**  
A. Marendaz, préposé.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2578<sup>a</sup>)

Débiteurs: Gander, Emile, & fils, fabricants d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: M<sup>e</sup> Jean Hoffmann, avocat, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement d'homologation: 4 juillet 1932.

Neuchâtel, le 6 juillet 1932. **Le greffier du Tribunal cantonal:**  
J. Calame.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2579<sup>a</sup>)

Débiteur: Delprato, Albert, cordonnier et marchand de chaussures, à Travers.

Commissaire: M<sup>e</sup> René Dornier, avocat, à Fleurier.  
Date du jugement d'homologation: 6 juillet 1932.

Neuchâtel, le 6 juillet 1932. **Le greffier du Tribunal cantonal:**  
J. Calame.

**Verschiedenes — Divers**

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (2624)

**Protokoll des Konkursrichters**  
(Vizepräsident O. Bänninger)  
vom 6. Juli 1932.

**In Sachen**

der **Lichttechnik A. G.**, Seestrasse Nr. 336, in Zürich 2,  
Schuldnerin,

vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Rechtsanwalt Dr. Fuchs, Löwenstrasse 69, in Zürich 1,  
betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkurseröffnung,  
wird verfügt:

1. Der Konkurs über die Lichttechnik A. G., in Zürich 2, wird bis 30. September 1932 aufgeschoben.
2. Während dieser Zeit dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt werden.
3. Der Schuldnerin ist gestattet, die Geschäfte unter der Aufsicht und unter Genehmigungsvorbehalt des Kurators weiterzuführen.  
Veräusserungen von Aktiven, die nicht mit dem normalen Geschäftsverkehr zusammenhängen, dürfen nicht vorgenommen werden.
4. Als Kurator wird bestellt Rechtsanwalt J. Köpfl, Löwenstrasse 53, in Zürich 1, mit dem Auftrag
  - a) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziffer 3 zu überwachen und insbesondere dafür zu sorgen, dass nicht einzelne Gläubiger begünstigt werden;
  - b) sofort ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin mit den entsprechenden Schätzungen aufzunehmen;
  - c) einen Schuldenruf zu erlassen;
  - d) zur Aufklärung über die Lage und zur Beratung allfälliger Sanierungsmassnahmen eine Gläubigerversammlung einzuberufen;
  - e) vor Ablauf des Aufschubs über die Verhältnisse Bericht zu erstatten.
5. Als Publikationsorgane werden bestimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, das kant. Amtsblatt, das Amtsblatt der Stadt Zürich und die Neue Zürcher Zeitung.
6. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation in den in Ziffer 5 genannten Zeitungen.
7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen 10 Tagen nach der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt bei der IV. Kammer des Obergerichtes Zürich, schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

**Bezirksgerichtskanzlei Zürich:**  
Der Substitut: Erne.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2638)

**Nachlassstundungsgesuch.**

Die Firma Weiss-Held, Emma, Leinenwaren aller Art, Römerweg Nr. 7, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Geschwisterin und Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf: Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 14 Uhr, Amthaus Bern, Zimmer 39.  
Zu diesem Termine hat die Geschwisterin persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 21. Juli 1932 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 11. Juli 1932.

**Richteramt II Bern,**  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Aarwangen*

**Textilindustrie.** — 1932. 9. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Gugelmann & Cie. A. G., mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 159 vom 13. Juli 1931, Seite 1530), erteilt Kollektivprokura an Eugen Hochuli, von Rothrist, Weberrechner, in Roggwil, in der Weise, dass er mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten unterschreibt berechtigt ist. Die Kollektivunterschriften des Emil Hochuli und des Arnold Hochuli in Wynau sind erloschen.

*Bureau Bern*

8. Juli. In der Genossenschaft **Diskus Turngeräte Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 44 vom 24. Februar 1925, Seite 312), ist das Vorstandsmitglied Emil Niederhauser infolge Todes ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Hermann Niederhauser, Sohn, Schlossermeister, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

**Wirtschaft.** — 8. Juli. Einzelfirma **Emma Dubach**, mit Sitz in Bern, Wirtschaft zum Schützengarten (S. H. A. B. Nr. 120 vom 28. Mai 1931, Seite 1150). Infolge Verheiratung heisst die Firmainhaberin nun Frau Emma Riesen geb. Mischler verw. Dubach, und ist heimatherechtigt von Oberbalm. Sie lebt mit ihrem Ehemann Franz Riesen, Gipser, von Oberbalm, in Bern, gemäss Ehevertrag vom 13. Mai 1932 in Gütertrennung. Die Firma wurde abgeändert in **Emma Riesen-Mischler**.

**Coiffeur, Parfumerie.** — 8. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Müller & Viktor, in Bern, Coiffeurgeschäft und Handel in Parfümeriewaren (S. H. A. B. Nr. 181 vom 7. August 1931, Seite 1730), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ernst Viktor-Steiger» in Bern.

Inhaber der Einzelfirma Ernst Viktor-Steiger, in Bern, ist Ernst Viktor-Steiger, von und in Bern. Der Firmainhaber übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Müller & Viktor» in Bern. Coiffeurgeschäft und Handel in Parfümerie-Artikeln. Hauptbahnhof.

**Metzgerei.** — 8. Juli. Die Firma Fritz Hofer, Metzgerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1927, Seite 1746), hat den Sitz des Geschäftes nach Wabern (Gemeinde Köniz), Kirchstrasse 178, verlegt, wo der Inhaber auch wohnt.

**Textilwaren.** — 9. Juli. Die Firma Werner Dick, Handel in Textilwaren, in Bern (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 142), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Wertschriften.** — 9. Juli. Die Firma René de Grenus, in Bern, An- und Verkauf von Wertschriften usw. (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1926, Seite 1931), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Bäckerei, Konditorei.** — 9. Juli. Die Firma Johann Tschirren-Portenier, Bäckerei-Konditorei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1923, Seite 843), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

**Musikapparate.** — 9. Juli. Die Firma Emil Schildknecht, in Bern, Handel und Fabrikation von Musikapparaten (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1930, Seite 1962), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Kolonialwaren.** — 9. Juli. Inhaber der Firma Karl Hünigler, in Bern, ist Karl Albert Hünigler alliié Hunziker, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Kolonialwaren. Länggasstrasse 60 a.

**Wein und Spirituosen.** — 9. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Weber-Mauch & Co., Wein- und Spirituosenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1932, Seite 1689), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Vassali ausgeschieden.

9. Juli. Eintragung von Amtes wegen gestützt auf den Entscheid des Regierungsrates des Kantons Bern vom 15. Juni 1932.

**Chemische Produkte.** — Unter der Firma **Zimmermann & Morgenthaler, «Zimor»**, mit Sitz in Bern, besteht seit dem 15. April 1930 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Hans Zimmermann, von Wattenwil (Bern), in Bern, und Hans Morgenthaler, von Madiwil (Bern), in Bern. Die Firma hat sich bereits aufgelöst und besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation. Herstellung und Vertrieb chemischer Produkte, insbesondere Seifen. Postgasse 58.

9. Juli. **Odal Genossenschaft für Entkalkungen**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1932, Seite 1689). Albert Kiesinger, Präsident, und Hans Rüfenacht, Mitglied, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des Albert Kiesinger ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Charles Boivin, von Damphreux (Bern), Kaufmann, zugleich als Präsident, und Wilhelm Schlegel, von Gsteigwiler, Techniker, als Mitglied, beide in Bern. Charles Boivin zeichnet kollektiv mit dem Geschäftsführer Otfried Bandlin. Neues Domizil: beim Präsidenten Charles Boivin, Schattenweg 9.

*Bureau Burgdorf*

8. Juli. Aus dem Vorstand der **Prediger-Witwen-Stiftung** von Burgdorf, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1928), sind ausgeschieden: Präsident Hermann Frikart, Vizepräsident Eduard Henzi, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Walter Nil. Dagegen wurden neu gewählt: Präsident: Ernst Guggisberg, von Belp, Pfarrer, in Oberburg, bisher Sekretär; Vizepräsident: Walter Hämmerli, von Vinelz und Heimiswil, Pfarrer, in Heimiswil; Sekretär: Siegfried Joss, von Gysenstein, Pfarrer, in Seeberg, und als Beisitzer: Werner Vögeli, von Grafenried, Pfarrer, in Krauchthal. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien die Unterschrift für die Genossenschaft.

**Leder, Fournituren.** — 8. Juli. Die Firma A. Federer, Leder- und Schuhmacherfourniturenhandlung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 65 vom 9. April 1889), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Julius Brunner» in Burgdorf.

Inhaber der Firma Julius Brunner, in Burgdorf, ist Julius Brunner, von Hinwil, in Burgdorf. Die Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Federer» in Burgdorf übernommen. Leder- und Fourniturenhandlung für Sattler und Schuhmacher. Hohe Gasse Nr. 17.

*Bureau de Courtelary*

8 juillet. La maison **Corgémont Watch, Jules Schmoll**, fabrication d'horlogerie, à Corgémont (F. o. s. du c. n° 19 du 22 janvier 1912, page 121), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Bureau Fraubrunnen**

Restaurant. — 7. Juli. Inhaber der Firma Otto Häberli, in Wiggliswil, ist Otto Häberli, von Münchenbuchsee, in Wiggliswil. Betrieb des Restaurants zur Steinbrücke in Wiggliswil.

Restaurant. — 9. Juli. Die Firma Adolf Gränicher, Betrieb des Restaurants Moossee, in Moosseedorf (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. August 1931, Seite 1846), ist infolge Konkursverfahren über den Firmainhaber vom 7. Juli 1932 von Amtes wegen gestrichen worden.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)**

8. Juli. Unter der Firma Hotel Baer A. G. gründet sich, mit Sitz in Meiringen eine Aktiengesellschaft, welche folgenden Zweck hat: Die Erwerbung, den Betrieb und die allfällige Verpachtung der gegenwärtig der Frau Marie Immer-Jung, in Meiringen, gehörenden Besitzung «Hotel Baer» in Meiringen mit den dazu gehörenden Beweglichkeiten. Die Gesellschaft kann auch andere Hotelgeschäfte oder sonstige Liegenschaften kaufen oder pachtweise übernehmen, oder sich an solchen in irgend einer Form beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 22. Juni 1932 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 600 Aktien von je Fr. 100, welche auf den Namen lauten. Die Gesellschaft übernimmt von Frau Wwe. Marie Immer-Jung in Meiringen laut Bilanz vom 31. Oktober 1931 die Besitzung Hotel Baer in Meiringen mit Zughör und Dependenz, sowie die übrigen Aktiven, im Betrage von Fr. 401,696.10, gegen Uebnahme von Passiven laut Aufstellung im Betrage von Fr. 373,696.10. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 28,000. Hiefür werden 280 voll liberierte Aktien zu Fr. 100 an Zahlungsstatt der Verkäuferin übergeben. Von den in der Bilanz aufgeführten Passiven werden Fr. 27,000 durch Uebergabe von 270 voll liberierten Aktien zu Fr. 100 an die Kantonalbank von Bern getilgt. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Er konstituiert sich selbst und setzt die Zeichnungsberechtigung fest. In den Verwaltungsrat werden gewählt: Gottlieb Jakob Alder, von Küsnacht (Zürich), Direktor der Filiale der Kantonalbank von Bern, in Interlaken, Präsident; Fritz Ringenberg, von Leissigen, Geschäftsführer, in Meiringen, Sekretär; Wilhelm Eugen Liesegang-Perrot, Privatier, von und in Meiringen, Vizepräsident, und Alfred Abplanalp, Metzger, von und in Meiringen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

**Bureau de Moutier**

Ferblanterie, etc. — 8. juillet. La raison individuelle Albert Stalder, entreprise de couverture et de ferblanterie, à Bévillard (F. o. s. du c. n° 231 du 14 septembre 1909, page 1669), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison «Albert Stalder, Société anonyme», avec siège à Malleray.

Emballages métalliques. — 8. juillet. La société en nom collectif A. Stalder et Cie, emballages métalliques, etc., à Bévillard (F. o. s. du c. n° 56 du 9 mars 1929, page 478), est dissoute. L'actif est repris par la maison «Albert Stalder, Société anonyme» à Malleray. Il n'y a pas de passif. La liquidation étant ainsi terminée, la raison est radiée.

Appareils sanitaires, couverture, ferblanterie, etc. — 8. juillet. Sous la raison sociale Albert Stalder, Société anonyme, il est créé une société anonyme qui a son siège à Malleray. L'objet de la société est la continuation de l'exploitation de la raison sociale «Albert Stalder» à Bévillard et de la raison sociale «A. Stalder et Cie», également à Bévillard, soit la fabrication, l'achat, la pose et la vente d'appareils sanitaires, couverture, ferblanterie, réservoirs et accessoires pour motocyclettes, emballages métalliques et l'intéressement à toutes entreprises exploitant ces branches annexes. La société reprend de la maison «Albert Stalder», à Bévillard, l'actif s'élevant à fr. 163,370.75 et le passif se montant à fr. 144,879, d'où un reliquat actif de fr. 18,491.75. En paiement partiel de ce prix de reprise, Albert Stalder reçoit deux actions et reste créancier pour le surplus. Le bilan remonte au 1<sup>er</sup> janvier 1932. La société reprend en outre de la maison «A. Stalder et Cie», société en nom collectif, à Bévillard, formée de Albert Stalder, Paul Stalder et Auguste Schnegg, l'actif s'élevant, selon inventaire du 1<sup>er</sup> janvier 1932, à fr. 34,263. En paiement partiel de cette somme, Paul Stalder reçoit 9 actions et Auguste Schnegg également 9 actions et tous deux restent créanciers pour le surplus. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives et indivisibles. Le capital social a intégralement été versé en nature. Les publications légales auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce à Berne et dans la Feuille officielle du Jura à Delémont. Les affaires de la société sont gérées par un ou plusieurs administrateurs élus par l'assemblée générale pour une période d'un an et rééligibles. Pour la première période d'un an, ils sont au nom de trois, savoir: Albert Stalder, de Ruegsau, maître ferblantier, à Malleray, comme président; Auguste Schnegg, de Zäziwil, employé, à Bévillard, comme secrétaire, et Paul Stalder, de Ruegsau, ferblantier, à Malleray, comme vice-président de l'administration. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président Albert Stalder ou du secrétaire Auguste Schnegg. Bureau: Malleray.

**Bureau Schwarzenburg**

Strassenbau, Dünger- und Futterkalk. — 11. Juli. Die Firma Johann Tschanz, Strassenbau, Grienzubereitung, Düngkalk- und Futterkalkfabrikation, in Gambach, Gemeinde Rüschegg (S. H. A. B. Nr. 44 vom 24. Februar 1931, Seite 386), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

Technische Neuheiten. — 1932. 7. Juli. Unter der Firma Telex A.-G. hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 4. Juli 1932 datieren. Zweck ist der Vertrieb von technischen Neuheiten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 70,000, eingeteilt in 140 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Gemäss Vertrag vom 4. Juli 1932 übernimmt die Gesellschaft in Ausführung von Ziff. 2 der Statuten von Eugen Roos, Luzern, dessen beim Eidg. Amt für Geistiges Eigentum unter Anmelde-Nummer 86123 zur Patentierung angemeldeten Baustütze zum Preis von Fr. 30,000. Dieser Preis wird beglichen durch Hingabe von 60 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500 = Fr. 30,000. Offiziöses Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsmittel bestimmen. Der Verwaltungsrat kann eines seiner Mitglieder mit der Geschäftsführung betrauen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 auf 2 Jahre gewählten Mitgliedern; dieser ordnet auch die Unterschriftsberechtigung. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied: Eugen Roos, Kaufmann, von Wolhusen, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Ferner ist Kollektivprokura erteilt an Karl Gnant, Ingenieur, deutscher Staatsange-

höriger, und Alfred Roos, jun., Kaufmann, von Wolhusen, beide in Luzern. Geschäftslokal: Obergundstrasse 78.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

1932. 9. Juli. Landwirtschaftliche Genossenschaft Sachseln & Umgebung, in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1928, Seite 1722). Aus dem Vorstände ist ausgetreten: Josef Zumstein, Obsee, Lungern. An seiner Stelle wurde gewählt: Franz Ming, Landwirt und Handelsmann, von und in Lungern. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden: Franz Oehen, von Lieli (Luzern), Kaufmann, in Sachseln, unter gleichzeitiger Erteilung der Kollektivprokura. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Aktuar der Genossenschaft, welche letztere auch kollektiv unter sich zeichnen.

**Glarus — Glaris — Glarona**

Seidenstoffweberei, Elektrizitätswerk usw. — 1932. 7. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Egger & Co., Seidenstoffweberei, Elektrizitätswerk, Sägerei, in Filzbach (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1927), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Firma sind durch Uebnahmevertrag vom 5. Juli 1932 durch die «Seidenweberei Filzbach A. G.» übernommen worden.

Unter der Firma Seidenweberei Filzbach A. G. ist, mit Sitz in Filzbach (Kanton Glarus), eine Aktiengesellschaft gegründet worden mit unbeschränkter Dauer. Die Statuten datieren vom 5. Juli 1932. Ihr Zweck ist Fabrikation und Handel von Seiden- und andern Textilgeweben, sowie die Uebnahme des bisher von der Firma «Gebr. Egger & Co.», in Filzbach, betriebenen gleichartigen Geschäftes. Die Gesellschaft kann weitere ihrem Geschäftszweck dienende Betriebe errichten oder erwerben. Die «Seidenweberei Filzbach A. G.» übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 5. Juli 1932 Aktiven und Passiven der Firma «Gebr. Egger & Co.», in Filzbach, auf Grund der Bilanz vom 30. April 1932, welche Aktiven im Betrage von Fr. 301,869.29 und Passiven im Betrage von Fr. 301,869.29 aufweist. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien im Nominalwert von je Fr. 500, welche durch Guthaben der Aktionäre im gleichen Betrage gegenüber der übernommenen Firma «Gebr. Egger & Co.» libertiert worden sind. Die Apportaktien werden wie folgt übernommen: Peter Egger, Kaspar Egger, Arnold Egger, Jakob Egger, Frau Marie Egger, alle in Filzbach, je 16 Aktien. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied mit dem Recht der Einzelunterschrift Kaspar Egger, Industrieller, in Filzbach.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

1932. 9. Juli. Die Firma Spar- & Leihkasse Didingen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Didingen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 887), hat in der Generalversammlung vom 2. April 1932 eine Statutenrevision vorgenommen. Die Generalversammlung hat eingangs festgestellt, dass das Grundkapital seit der letzten Eintragung von Fr. 314,300 auf Fr. 317,300 durch Ausgabe von 30 Aktien zu Fr. 100 erhöht worden ist. Es wurde hierauf beschlossen, dieses Grundkapital zu reduzieren: a) durch Annullierung von 416 Aktien zu Fr. 100 im Gesamtwerte von Fr. 41,600, und b) durch Abschreibung von Fr. 30 pro Aktie auf dem noch verbleibenden Grundkapital von Fr. 275,700 (Totalabschreibung Fr. 82,710). Das Grundkapital beträgt demnach noch Fr. 192,990, eingeteilt in 2757 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 70, auf den Inhaber lautend. An den übrigen eingetragenen Tatsachen ist nichts verändert.

Bäckerei, Spezereihandlung. — 9. Juli. Die Firma Wwe. Anna Rappo, Bäckerei und Spezereihandlung, in Alterswil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1928, Seite 175), wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Ollen-Gösgen**

Chemisch-technische Neuheiten usw. — 1932. 9. Juli. Unter der Firma Hilmar A.-G. ist, mit Sitz in Olten und für unbestimmte Zeit, eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Die Statuten wurden am 30. Juni 1932 festgestellt. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Neuheiten chemischer, technischer oder ähnlicher Natur. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, die aus einem Mitgliede bestehende Verwaltung und die Kontrollstelle. Einziger Verwaltungsrat ist Victor Meyer, Kaufmann, von und in Olten. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Aarburgerstrasse 1.

11. Juli. Die Fabrik für Zentralheizungen A. G. Olten, in Olten (S. H. A. B. Nr. 256 vom 3. November 1931, Seite 2334), hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Juni 1932 ihre Statuten teilweise in dem Sinne revidiert, dass die Gesellschaft Zweigniederlassungen errichten kann. Alle übrigen Änderungen berühren die früher publizierten Tatsachen nicht. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Max Sauser, Fürsprech und Notar, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift.

Moderne Bureauöbel. — 11. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Saegesser & Co., in Dulliken, Fabrikation moderner Bureauöbel (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1932, Seite 1369), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Kollektivgesellschaft «Marti & Co.», in Dulliken, über.

August Marti, von Kienberg; Ernst Schenker, von Däniken, und Urs Schaad, von Laupersdorf, alle in Däniken, haben unter der Firma Marti & Co., in Dulliken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in das Handelsregister begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Saegesser & Co.», in Dulliken. Fabrikation moderner Bureauöbel.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1932. 7. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft für automatische Telephonie A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 809), hat in ihrer Generalversammlung vom 13. April 1932 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen erleiden keine Veränderung. Die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 809, wird dahin berichtigt, dass der Beruf des neuen Verwaltungsratsmitgliedes Meta Gadesmann mit Direktorin bezeichnet wird.

7. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 22), ist Otto Alder ausgeschieden.

7. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Royalmotor A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1932, Seite 1411), hat Unterschrift erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Achille Boitel. Zu einem Prokuristen wird ernannt Ewald Neuhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf. Beide zeichnen kollektiv.

**Handharmonika.** — 7. Juli. Inhaber der Firma Mathys-Kienle, Matschu, in Basel, ist Elise Mathys-Kienle, von und in Basel. Die Inhaberin erteilt Prokura an den Ehemann Albert Mathys-Kienle. Handel in Handharmonika-Instrumenten und -Noten und Handharmonikaschule. Feldbergstrasse 82.

**Holzhandel.** — 7. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Braun-Brüning & Co Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1012), sind ausgeschieden Samuel Bürgin-Liechi und Emil Bürgin-Meyer; ihre Unterschriften als Verwaltungsräte sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Geiser, Kaufmann, von Langenthal, in Aarburg, als Präsident, und Dr. Walter Frey, Advokat, von und in Zürich. Es wurden ernannt zum Direktor das bisherige Verwaltungsratsmitglied Samuel Bürgin-Liechi und zum Prokuristen das bisherige Verwaltungsratsmitglied Emil Bürgin-Meyer, sowie Otto Sernatiner, von Schaffhausen, in Basel. Alle zeichnen unter sich zu zweien oder je einer mit dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied.

**Wirtschaft.** — 7. Juli. Die Firma Karl Kaiser-Kaifer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1926, Seite 1312), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Clarastrasse 56.

**Wirtschaft.** — 7. Juli. Die Firma Wilhelm Siegel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 204 vom 3. September 1931, Seite 1905), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rappoltshof 7.

**Herrenwäsche.** — 8. Juli. Die Firma Nochem Winitzki, in Basel (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1898), Herrenwäschespezialgeschäft, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

**Liegenschaften.** — 8. Juli. Die Clarona A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1313), Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

**Neuheiten.** — 8. Juli. Inhaberin der Firma Lucie Bittmann, in Basel, ist Lucie Estelle Bittmann-Levy, von und in Basel, mit ihrem Ehemann August Bittmann in Gütertrennung lebend. Die Inhaberin erteilt Prokura an den Ehemann August Bittmann-Levy. Handel mit Neuheiten aller Art. Eichenstrasse 53.

**Wirtschaft.** — 8. Juli. Die Firma Karl Spinnler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1980), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

**Coiffeurfournituren.** — 8. Juli. Inhaber der Firma Willy Vollmer, in Basel, ist Wilhelm Vollmer, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Margarethe geb. Lork in Gütertrennung lebend. Handel in Coiffeur-Fournituren en gros. Greifengasse 17.

**Chemische Produkte.** — 9. Juli. Unter der Firma Labor-fac A. G. (Labor-fac S. A.) besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation chemischer Produkte und zum Handel mit solchen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 25 Namenaktien von Fr. 2000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Albert Blum-Mesmer, Direktor, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt: Hans Walter Staub, von Wohlen (Bern), in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Nauenstrasse 63 (Handelshof).

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Delikatessen, Südfrüchte, etc.** — 1932. 8. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Nef & Co., Delikatessen, Südfrüchte und Obstexport, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1929, Seite 231), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «E. Nef & Co.» erloschen.

Frau Erna Nef und Kurt Nef, beide von Urnäsch, in St. Gallen C, haben unter der Firma E. Nef & Co., in St. Gallen C, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Frau Erna Nef. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 ist Kurt Nef. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Nef & Co.». Delikatessen, Südfrüchte und Comestibles; Poststrasse 17.

**8. Juli. Viehzuchtgenossenschaft Wangs, Genossenschaft, mit Sitz in Wangs (Gemeinde Vilters) (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1908, Seite 162). Die bisherigen Mitglieder des Vorstandes: Christian Willi, Präsident; Jacob Schumacher, Kassier, und Anton Grünenfelder, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Christian Willi, jun., Präsident; Anton Schumacher, Aktuar, und Werner Wyss, Kassier; alle drei Landwirte, von und in Wangs. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.**

**Stickereien, Konfektion.** — 8. Juli. Die Firma Ph. Fink-Sibler, Fabrikation und Export von Stickereien, Konfektion, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 234 vom 2. Oktober 1918, Seite 1560), ist infolge Konkurses erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

**Costruzioni.** — 1932. 8. luglio. La ditta individuale Pietro Bianchi, in Magadino, impresa costruzioni (F. u. s. di c. n.° 72 del 3 aprile 1929, pag. 672), trasferisce la propria sede sociale da Magadino a Vira-Gambarogno.

##### Distretto di Mendrisio

**Tabacchi e sigari.** — 8. luglio. La ditta individuale Domenico Quadri, fabbrica e vendita all'ingrosso di tabacchi e sigari, in Balerna (F. u. s. di c. n.° 137 del 16 aprile 1901, pag. 545), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

**Serramenta e mobili.** — 8. luglio. La ditta individuale Realini Eligio, fabbrica di mobili e serramenta, in Coldrerio (F. u. s. di c. n.° 205 del 1.° settembre 1916, pag. 1346), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta «Fratelli Realini fu Eligio» in Coldrerio.

Emilio e Enrico Realini, fu Eligio, da e domiciliati a Coldrerio, hanno costituito, a partire del 1.° luglio 1932, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale Fratelli Realini fu Eligio, con sede in Coldrerio, la quale ha assunto attivo e passivo della ditta individuale «Realini Eligio», ora cancellata. Fabbrica di serramenta e mobili.

**Grotto.** — 8. luglio. Titolare della ditta individuale Canova Eligio, in Morbio-Inferiore, è Eligio Canova, fu Bernardo, da Chiasso, in Morbio-Inferiore. Grotto del Rico.

**Selciatore, costruzioni.** — 8. luglio. Titolare della ditta individuale Martinelli Giuseppe, in Balerna, è Giuseppe Martinelli, fu Giacomo, da Coldrerio, domiciliato a Balerna. Genere di commercio: Selciatore e impresa costruzioni.

**Costruzioni.** — 8. luglio. Titolare della ditta individuale Valsangiaco Cornelio, in Balerna, è Cornelio Valsangiaco, fu Giuseppe, di Castel-S. Pietro, domiciliato a Balerna. Impresa costruzioni.

**Grotto.** — 8. luglio. Titolare della ditta individuale Ferrari Serafino, in Coldrerio, è Serafino Ferrari, fu Francesco, da Coldrerio, suo domicilio. Grotto del Ronco.

**Osteria.** — 9. luglio. Titolare della ditta individuale Giulio Marchesi, in Balerna, è Giulio Marchesi, fu Carlo, da Milano, domiciliato a Balerna. Esercizio dell'Osteria della «Passeggiata».

**Filati e merceria.** — 9. luglio. La ditta individuale Dolci Francesco, filati e merceria comuni, in Stabio (F. u. s. di c. del 29 giugno 1883), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

**Cava di sabbia.** — 9. luglio. Titolare della ditta individuale Paganì Carlo, in Ligornetto, è Carlo Paganì, fu Mansueti, da Ligornetto, suo domicilio. Cava di sabbia.

**Lavorazione del legno.** — 9. luglio. Titolare della ditta individuale Rusca Fortunato, in Rancate, è Fortunato Rusca, fu Giuseppe, da Rancate, suo domicilio. Lavorazione meccanica del legno.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1932. 8 juillet. Fabrique Romande d'Objets de Pansements S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 septembre 1924). L'assemblée générale du 25 juin 1932 a pris acte du décès de l'administrateur Edouard Cottier et de la démission des administrateurs Pierre de Chastonay et Louis Grand, dont les signatures sont radiées. Charles Apothéloz (jusqu'ici administrateur-délégué) reste seul administrateur, avec signature sociale individuelle.

Epicerie, charcuterie, vins, etc. — 8 juillet. Le chef de la maison Mathilde Peter, à Lausanne, est Mathilde née Doulin, femme séparée de biens de Jules Peter, de Lavey-Morcles, à Lausanne. Epicerie, charcuterie, primeurs, vins, tabacs et cigares. Avenue du Léman 69, à l'enseigne «Epicerie des Platanes».

##### Bureau de Moudon

8 juillet. La Boucherie sociale de Lucens et environs, société coopérative, dont le siège est à Lucens (F. o. s. du c. des 27 août 1910, page 1520, et 6 novembre 1931, page 2359), a, dans son assemblée générale du 29 mai 1932, nommé en qualité de secrétaire: Eugène Rochat, de l'Abbaye, instituteur émérite, à Lucens, en remplacement d'Emile Wenger, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire possèdent seuls et collectivement la signature sociale.

##### Bureau de Nyon

6 juillet. Société Immobilière du Domaine de Châtaignériaz S. A., société anonyme dont le siège est à Founex (F. o. s. du c. du 21 mars 1925, page 479). Dans leur assemblée extraordinaire du 29 février 1932, les actionnaires ont décidé la dissolution de la société; la liquidation étant terminée, cette société est radiée.

6 juillet. Société Immobilière de la Villa de Châtaignériaz S. A., société anonyme, dont le siège est à Founex (F. o. s. du c. du 21 mars 1925, page 480). Dans leur assemblée extraordinaire du 29 février 1932, les actionnaires ont décidé la dissolution de la société; la liquidation étant terminée, la société est radiée.

##### Bureau de Vevey

8 juillet. La société anonyme Droguerie des Célestins S. A., dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. n.° 49 du 29 février 1932, page 504), fait inscrire qu'elle a désigné en qualité de seul administrateur: William Grandchamp, de Chexbres, droguiste, domicilié à Vevey, en remplacement de Pierre Grandchamp, dont la signature est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1932. 7 juillet. Suivant procès-verbal authentique reçu Fritz Matthey, notaire, au Locle, le 5 juillet 1932, la Société immobilière Garage des Trois Rois S. A., ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. n.° 293 du 15 décembre 1926, page 2184), a, dans son assemblée générale extraordinaire du même jour, augmenté son capital social, jusqu'ici de fr. 25,000, par l'émission de 20 actions nouvelles nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital actuel est donc de fr. 35,000, divisé en 70 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Hôtel-pension-restaurant.** — 1932. 7 juillet. La raison Philippi, exploitation d'un hôtel-pension-restaurant, à l'enseigne «Le Pavillon», à Versoix-Bourg (F. o. s. du c. du 25 janvier 1932, page 197), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

**Hôtel-restaurant.** — 7 juillet. Le chef de la maison Bernard Girard, à Versoix-Bourg, est Bernard Girard, de Martigny (Valais), domicilié à Versoix-Bourg. Exploitation d'un hôtel-restaurant, à l'enseigne «Le Pavillon».

7 juillet. Société Immobilière Cluse-Ecole, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1927, page 612). Charles Croisier, industriel, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marcel Bovard-Binet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 3 et 5, Coulouvrenière, chez l'administrateur.

**Imprimerie.** — 7 juillet. Le chef de la maison Charles Sommer, à Genève, est Charles-Frédéric Sommer, de Wyssachen (Berne), à Genève. Imprimerie, 2, Rue de la Mairie.

7 juillet. Le Salon de la Mode, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1924, page 1691), a, dans son assemblée générale du 28 avril 1932, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

7 juillet. Société Immobilière rue de Carouge 36 bis, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1926, page 519). François Roup, sans profession, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Lucien-Alfred Thévenoz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

7 juillet. Société Immobilière Bon Air Mon Repos D., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 août 1930, page 1777). Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alphonse Berteletti, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 11, Rue du Mont-Blanc (régie Perret et Thévenoz).

7 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 28 juin 1932, la Société Immobilière La Maisonnette-Thônex, société anonyme dont le siège est au Nouveau Thônex (commune de Thônex) (F. o. s. du c. du

27 juin 1919, page 1120), a nommé seul administrateur, avec signature sociale, Rodolphe Burgy, clerc de notaire, de Glisiez (Fribourg), à Genève, en remplacement de Félix Savoia, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

7 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 28 juin 1932, la Société anonyme Immobilière Clochettes-Miremont, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 19 octobre 1931, page 2231), a nommé comme seul administrateur, avec signature sociale, Zbigniew Lubinski, étudiant, de nationalité polonaise, à Genève. Les administrateurs Alfred Ristori, M<sup>lle</sup> Elsa Neustadt et Madame Marie-Jeanne Bidaud (déléguée), démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

7 juillet. Fromagerie Le Castel S. A., société anonyme ayant son siège à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 23 avril 1931, page 883). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Gottfried Blaser (inscrit), nommé président; Albert Blaser, secrétaire et administrateur-délégué (inscrit), et Hans Blaser, technicien, de Schangnau (Berne), à Genève. Albert Blaser, administrateur-délégué, et Hans Blaser sus-nommé, continuent à engager la société par leur signature individuelle. En outre, dans sa séance du 29 mai 1932, le conseil d'administration a conféré la signature sociale individuelle à Gottfried Blaser, président du conseil. L'administrateur Otto Graf, ancien président, est radié.

7 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>o</sup> Robert Martin, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> juillet 1932 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Place du Marché 4, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 65,000 de l'immeuble place du Marché n° 4, à Carouge. Le siège de la société est à Genève; sa durée est indéterminée. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les administrateurs sont: Jean Marchini, président, et Edouard-Jules Baud, secrétaire, tous deux entrepreneurs de gypserie et peinture, de et à Genève. Siège social: Rue John Grasset n° 12 (bureaux de «Ed. Baud et J. Marchini»).

7 juillet. Société Immobilière Nouveau Centre, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 janvier 1931, page 198). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Julien Baumgartner, président, notaire, de et à Genève, et Henri Mussard, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Baptiste Camararo, délégué et président; Alphonse Bernasconi, secrétaire, et Joseph Sanfilippo, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 5, Rue de la Confédération (régie Ph. Albert et Braschoss).

7 juillet. Suivant procès-verbal reçu par M<sup>o</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, le 2 juillet 1932 et statuts du même jour, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Au Genevey, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 65,000 de la parcelle 716 de la commune de Vandoeuvres, lieu dit Au Genevey. Le siège de la société est à Vandoeuvres. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 25 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Le conseil d'administration est composé de: Jean-Raymond-Paul Guillermin, docteur-médecin-dentiste, de Carouge, à Vandoeuvres. Siège social: Vandoeuvres, Au Genevey, chez l'administrateur.

7 juillet. Aux termes d'acte passé devant M<sup>o</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 16 juin 1932, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Bellevue-Les Romelles, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et en particulier l'achat, pour le prix de fr. 25,000 de la parcelle 1932 B. de la commune de Bellevue, contenant 12 ares 85 mètres. Le siège de la société est fixé à Bellevue. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 6 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Henri Zullig, expert-comptable, de et à Genève. Siège social: Bellevue, chez M<sup>me</sup> Fatio, «les Romelles».

Institut de beauté. — 8 juillet. Le chef de la maison Laura Delaye «Institut Daly», à Genève, est M<sup>me</sup> Veuve Fanny-Laura Delaye, née Schmidt, de nationalité française, domiciliée à Genève. Institut de beauté. 1, Rue de Rive.

8 juillet. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), société anonyme ayant son siège principal à Zurich et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 6 janvier 1932, page 26). L'administrateur Otto Alder est radié.

Café. — 8 juillet. L'inscription de la maison Emma Uldry, exploitation d'un café, à Genève, faite le 27 juin 1932 et publiée dans la F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1932, page 1620, est complétée en ce sens que la titulaire Emma Uldry, née Gerber, est non seulement originaire de Châtellard (Fribourg), mais aussi de Genève, où elle est domiciliée.

Pharmacie. — 8 juillet. La raison J. Ed<sup>d</sup> Gottret, pharmacie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1890, page 95), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Pharmacie. — 8 juillet. Le chef de la maison Jacques Guertchakoff, à Genève, est Jacques Guertchakoff, pharmacien, D. A. H. (Londres), de et à Genève. Pharmacie. Cours de Rive 12.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

### Eintragung — Inscription — Iscrizione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1932. 7 juillet. Grosjean Henri-Constant, né le 12 juin 1901, cuisinier, originaire de Saules (Berne), domicilié Rue Léopold Robert 66, La Chaux-de-Fonds.

## Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juni 1932

Deuxième quinzaine de juin 1932 — Seconda quindicina di giugno 1932

### I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

49533—49615

- Nr. 49533. 13. Juni 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladepackung. — Gustav Alfons Matt, Zug-Oberwil (Schweiz).
- Nr. 49534. 16. Juni 1932, 9 Uhr. — Offen. — 43 Muster. — Stickereien. — Bosshard & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49535. 16. Juni 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 401 Muster. — Stickereien. — Aktiengesellschaft Vogel & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49536. 16. Juni 1932, 11 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Cuillers et manches de couverts de table. — Paul Kramer, Usine de Maillefer, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 49537. 16. Juni 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Spritzkännchen für chemisch-technisches Produkt. — Adolf Schläpfer, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 49538. 16. Juni 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spritzkännchen für chemisch-technisches Produkt. — Adolf Schläpfer, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 49539. 16. Juni 1932, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zerlegbarer Tisch mit Netzspannern für Tisch-Tennis-Spiel. — Ernst Matth. Kalt, Bern (Schweiz).
- Nr. 49540. 16. Juni 1932, 19 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Planchettes pour subdiviser des tiroirs. — Godefroy Ullmann, Mulhouse (Haut-Rhin, France). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 49541. 16. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 93 Muster. — Maschinenstickereien. — Alfred Metzger & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49542. 16. Juni 1932, 20 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Klöppelspitzen. — Spitz-Export A.-G., Tuggen (Schweiz).
- Nr. 49543. 28 mai 1932, 10 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Fermetures métalliques de liens de pointelles pour échafaudages. — Oscar Elsner, Pully (Suisse).
- Nr. 49544. 6. Juni 1932, 21 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackungsmittel für Bonbons, Biscuits, Schokolade. — E. Rymann & Cie., Zürich (Schweiz).
- Nr. 49545. 17. Juni 1932, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schwitzbadeapparat. — Fr. Geyer, Grenchen (Schweiz).
- Nr. 49546. 17. Juni 1932, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaminaufsatz. — Fritz Spring, Dietikon (Schweiz).
- Nr. 49547. 17. Juni 1932, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Monatsagenda und Tagesblatt aus derselben. — Rolladen A.-G., Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 49548. 17. Juni 1932, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Bodenwischer. — Johann Hablitzel, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 49549. 17. Juni 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Fahrplan. — Emil Kauf, Olten (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 49550. 17. Juni 1932, 20 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Etiketten. — Honegger & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49551. 17. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Leuchte-reklamekasten. — A. Ruschitzka-Peter, Guntershausen-Aadorf (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 49552. 18. Juni 1932, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Cartellen zum Aufwickeln von Gummilitzen. — Bandfabrik Niederlenz, Niederlenz (Schweiz).
- Nr. 49553. 18. Juni 1932, 10 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Cartellen zum Aufwickeln von Gummilitzen. — Bandfabrik Niederlenz, Niederlenz (Schweiz).
- Nr. 49554. 18. Juni 1932, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dampfkon-servierapparat. — Aug. Schneider & Cie., Bern (Schweiz).
- Nr. 49555. 18. Juni 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Käsepackung. — Werner Hebeisen, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49556. 18. Juni 1932, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kaminrohr-einführstein. — Jean Stäheli, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49557. 18. Juni 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 47 Muster. — Gestickte Damenkragen. — Jules Metzger & Co. Aktiengesellschaft, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49558. 18. Juni 1932, 12½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Boden-siphon für Badeeinrichtungen. — Bürgin & Cie., Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 49559. 18. Juni 1932, 12½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verschluss-klammern für den Ausführungsgang der Parotis. — Dr. Otto Settlern, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 49560. 13. Juni 1932, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blechdose. — Gaba A.-G., Basel (Schweiz).
- Nr. 49561. 13. Juni 1932, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blechdose. — Gaba A.-G., Basel (Schweiz).
- Nr. 49562. 16. Juni 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Numerierte Coupons mit Reklame. — Mary Meili-Schlumpf, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49563. 20. Juni 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 43 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau Fr. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 49564. 20. Juni 1932, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischbillard. — Alfred Suter, Romanshorn (Schweiz).
- Nr. 49565. 20. Juni 1932, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Schale zum Ausstellen von Esswaren, mit Reklamefeldern. — Oskar Poehler, Bern (Schweiz).
- Nr. 49566. 20. Juni 1932, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Wärme-kissen und Hülle für solche. — Junker, Brühlmann & Co. in Liquid., Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 49567. 20. Juni 1932, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zeitmesser. — Jean Estermann, Pieterlen b. Biel (Schweiz).



- Nr. 49568. 21. Juni 1932, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abschlussgitter für Viehställe. — Joh. Hug, Marthalen (Schweiz).
- Nr. 49569. 21. Juni 1932, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Article de confiserie. — Noz & Co., Les Brenets (Suisse).
- Nr. 49570. 21. Juni 1932, 14 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tretboot. — Willy Moser, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 49571. 21. Juni 1932, 17 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 49572. 21. Juni 1932, 17 Uhr. — Offen. — 21 Muster. — Fantasie-Baumwollgewebe. — J. Rutschmann, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49573. 18. Juni 1932, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boitier signalisateur pour piétons. — René Jordan, Lausanne (Suisse).
- Nr. 49574. 22. Juni 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Zahnbohrer. — Friedrich Feuz, Schüpfen (Schweiz).
- Nr. 49575. 22. Juni 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blätter mit Fluchtliniennetzen für perspektivisches Zeichnen. — Albert Gasser, Oberwil (Baselland, Schweiz). Vertreter: Hans Stichelberger, Basel.
- Nr. 49576. 22. Juni 1932, 16 Uhr. — Offen. — 20 Muster. — Baumwollgewebe. — Oberholzer & Co., Wald (Zürich, Schweiz).
- Nr. 49577. 22. Juni 1932, 17 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Oelkannensänder. — N. & W. von Mühlengen, Bern (Schweiz). Vertreter: Werner Schäffer, Bern.
- Nr. 49578. 22. Juni 1932, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Génératrice pour l'éclairage de cycles. — Francis Aubert, Le Lieu (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 49579. 22. Juni 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Prospekt. — Arnold Zinniker, Brugg (Schweiz).
- Nr. 49580. 22. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Mottenschutztafel, Kampferpackung, Mottenschutzmittel-Packung, Mottenschutzmittel-Tablette. — Fred Schwyzer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49581. 22. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Mottenschutzmittel-Packungen. — Fred Schwyzer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49582. 22. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Mottenschutz-Tafeln. — Fred Schwyzer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49583. 22. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 63 Muster. — Mottenschutztafelpackungen, Mottenschutzmittelpackungen und Kampferpackung. — Fred Schwyzer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49584. 23. Juni 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrrad-Anhänger-Chassis. — Walter Schneider, Ostermündigen (Schweiz).
- Nr. 49585. 21. Juni 1932, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verzierte Tafelbesteckgriffe. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 49586. 23. Juni 1932, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil à savon liquide. — William Elsner, Bex (Suisse).
- Nr. 49587. 23. Juni 1932, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Zahnbohrer. — Friedrich Feuz, Schüpfen (Schweiz).
- Nr. 49588. 23. Juni 1932, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cape de cheminée. — Charles Bourgeois, Rolle (Suisse).
- Nr. 49589. 23. Juni 1932, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flasche. — Aktiengesellschaft vormals Tuor & Staudenmann Schweiz, Citrovinfabrik, Zofingen (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 49590. 23. Juni 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Zeitungshalter. — Prof. R. A. Zutt, Zürich (Schweiz). — Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 49591. 24. Juni 1932, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gasmasken. — Dr. Franz Siegwart, Bern (Schweiz).
- Nr. 49592. 24. Juni 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Futtertrog für Geflügel. — Ernst Küng-Früh, Necker (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 49593. 24. Juni 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlittenkasten. — Conrad Hug, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49594. 25. Juni 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 49 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beelli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 49595. 27. Juni 1932, 8 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support de vélo. — Bouverat Frères, Montet près Payerne (Suisse).
- Nr. 49596. 25. Juni 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skistock-Spitze. — Wiener Metallwaren- u. Schnallenfabrik Schar-Smolka, Wien (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 49597. 25. Juni 1932, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lanterne d'enseignes lumineuses diurnes et nocturnes. — Apparatebau A.-G., Zurich (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 49598. 27. Juni 1932, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Grabdenkmal. — Wilhelm Schildknecht, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 49599. 27. Juni 1932, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 49600. 27. Juni 1932, 15 1/2 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Buchhaltungsbücher für Wirte. — Schweizerischer Wirteverein, Glarus (Schweiz).
- Nr. 49601. 27. Juni 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bekleidungsartikel (Pulloverhemd). — Otto Tausig & Cie., Wien (Oesterreich). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Nr. 49602. 28. Juni 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Grill-Rost. — Ernst Eberhard, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 49603. 24. Juni 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Telefon-Verzeichnis mit Reklamefeldern. — Reinhard Meier, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49604. 29. Juni 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Telefon-Verzeichnis mit Notiz-Block. — Reinhard Meier, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49605. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Jacquardgewebe und Fischerleinen. — Paul Hubatka, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 49606. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rollen-Spachtel. — Gottfried Kunz, Uetikon a. See (Zürich, Schweiz).
- Nr. 49607. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leitern-Gerüstträger. — Gottfried Kunz, Uetikon a. See (Schweiz).
- Nr. 49608. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fensterbank-Gerüstträger. — Gottfried Kunz, Uetikon a. See (Schweiz).
- Nr. 49609. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Geldtaschengürtel für Serviertöchter. — Frau Olga Foerster-Landolf; und Fräulein Rosa Zaugg, Bern (Schweiz).
- Nr. 49610. 29. Juni 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Fahrbare Tische. — Prof. Rich. A. Zutt, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

- Nr. 49611. 30. Juni 1932, 15 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schällesen. — Werner Bart, Oberwil b. Büren (Schweiz).
- Nr. 49612. 30. Juni 1932, 17 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Fuss-Stützen. — Frel & Kasser Aktien-Gesellschaft, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49613. 30. Juni 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Backpulver-Beutel. — J. U. Salzmann, Bern (Schweiz).
- Nr. 49614. 30. Juni 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhe (Topanken). — Karl Grosz, Budapest (Ungarn). Vertreter: J. Spältzy, Zürich.
- Nr. 49615. 26. Juni 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tubenverschluss. — Rudolf Jecker, Lausen (Baselland, Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

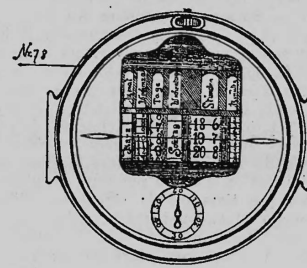
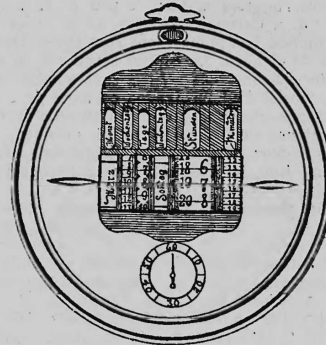
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 49567. 20. Juni 1932, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zeitmesser. — Jean Estermann, Pieterlen b. Biel (Schweiz).

Nr. 77



## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Uebertragung laut Bescheinigung des Handelsregister-Bureau des Kantons Zürich vom 8. Juni 1932 der 14 folgenden offenen Hinterlegungen von Adolf Feller, Horgen (Schweiz) zugunsten der Adolf Feller Aktien-Gesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate, Horgen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 17. Juni 1932:
- Nr. 35651. 5. Januar 1924, 8 Uhr. — 2 Modelle. — Telephon-Steckkontakte für Unterverputzmontage.
- Nr. 38675. 13. Februar 1926, 14 Uhr. — 4 Modelle. — Universal-Steckkontakte und Stecker.
- Nr. 41668. 29. November 1927, 12 Uhr. — 1 Modell. — Steckerkörper für elektrische Lichtanlagen.
- Nr. 42682. 8. Juni 1928, 7 Uhr. — 1 Modell. — Drehschalter für elektrische Lichtanlagen.
- Nr. 44192. 12. April 1929, 19 Uhr. — 1 Modell. — Drehschalter für elektrische Leitungen.
- Nr. 44193. 12. April 1929, 19 Uhr. — 1 Modell. — Drehschalter für elektrische Leitungen.
- Nr. 44194. 12. April 1929, 19 Uhr. — 1 Modell. — Zweipoliger Stecker für elektrische Leiter.
- Nr. 44195. 12. April 1929, 19 Uhr. — 1 Modell. — Zweipoliger Stecker für elektrische Leitungen.
- Nr. 46149. 11. Juni 1930, 18 Uhr. — 1 Modell. — Telephon-Steckkontakt.
- Nr. 47387. 27. Februar 1931, 18 Uhr. — 1 Modell. — Schraubenzieher.
- Nr. 48422. 21. Oktober 1931, 9 Uhr. — 2 Modelle. — Zweipoliger Stecker für elektrische Leitungen; zweipolige Kupplungssteckdose für elektrische Leitungen.
- Nr. 48423. 21. Oktober 1931, 9 Uhr. — 2 Modelle. — Kabeleinführungen.
- Nr. 49048. 2. März 1932, 16 Uhr. — 3 Modelle. — Einlasskasten für Unterverputzmontage von elektrischen Apparaten.
- Nr. 49113. 14. März 1932, 16 Uhr. — 1 Modell. — Isolierkörper für Stecker.
- Nr. 44807. 28. August 1929, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flacon. — Albert Frei, Genf (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung des Konkursamtes Genf vom 24. Juni 1932 zugunsten der Société Anonyme « Au Mortier d'Or, Genf (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 47505. 1. Juni 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nikotinabscheider. — Henri Sanft, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 10. Juni 1932 zugunsten von Hans Hug, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich; registriert den 20. Juni 1932.

## Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- N° 33692. 11 mai 1922, 19 h. — (III<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 9 dessins (de 10). — Emballages pour ressorts de montres. — **Fiedler Arts Graphiques Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds** (Suisse); enregistrement du 21 juin 1932.
- Nr. 33992. 4. September 1922, 8 Uhr. — (III. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Versandkiste. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 34042. 20. September 1922, 8 Uhr. — (III. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Versand-Harass. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- N° 40443. 17 mars 1927, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 1 dessin. — Feuilles pour comptabilité (livre de caisse). — **Alexandre Magnin, Genève** (Suisse); enregistrement du 5 juillet 1932.
- N° 40579. 6 avril 1927, 16 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 2 modèles. — Bagues pour la fixation de carcasses d'abat-jour pour lampes électriques. — **W. Baur, Fabrique de lustrerie «Le Phare», Lausanne** (Suisse); enregistrement du 24 juin 1932.
- N° 40710. 16 mai 1927, 10 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 2 dessins. — Répertoires téléphoniques avec calendrier et renseignements divers. — **Albert-Ernest Mülser, Fribourg** (Suisse); enregistrement du 28 juin 1932.
- Nr. 40715. 16. Mai 1927, 20 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Eiserne Leiter. — **E. Krebs & Co., Diellikon** (Schweiz); registriert den 28. Juni 1932.
- Nr. 40721. 17. Mai 1927, 20 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Muster. — Verpackung für Waschpulver. — **Alois Müllner, Dottikon** (Schweiz); registriert den 5. Juli 1932.
- N° 40745. 16 mai 1927, 10 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 1 modèle. — Equerre pour tracer des patrons. — **Albert-Ernest Mülser, Fribourg** (Suisse); enregistrement du 28 juin 1932.
- Nr. 40751. 23. Mai 1927, 18 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 2 Modelle (von 4). — Eisenmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G., Biglen** (Schweiz); registriert den 24. Juni 1932.
- N° 40778. 23 mai 1927, 8 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 1 dessin. — Paquetage pour produits alimentaires. — **Droz & Bälliod, Estavayer-le-Lac** (Suisse); enregistrement du 5 juillet 1932.
- Nr. 40801. 2. Juni 1927, 14½ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 3 Muster. — Seifenumschläge. — **J. Kaufmann, Bern** (Schweiz); registriert den 21. Juni 1932.
- Nr. 40803. 2. Juni 1927, 20 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Geléetasse. — **Schweiz. Glasindustrie Siegwart & Co. A.-G., Hergiswil** (Nidwalden, Schweiz); registriert den 22. Juni 1932.
- Nr. 40819. 1. Juni 1927, 18 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Zigarrenpackungen. — **Carl Jul. Schmidt Erben, Zürich** (Schweiz); registriert den 22. Juni 1932.
- Nr. 40825. 8. Juni 1927, 14½ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Fussbinde mit Spreiz-Stütze. — **Hans Sochor, Hôngg-Zürich** (Schweiz); registriert den 20. Juni 1932.
- Nr. 40828. 9. Juni 1927, 14½ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Einstell-Instrument für Röntgen-Zahnaufnahmen. — **«Roewag» A.-G. Röntgentechnische Werkstätte, Bern** (Schweiz); registriert den 20. Juni 1932.
- N° 40849. 15 juin 1927, 13 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 1 modèle. — Flacon pour parfumerie. — **Compagnie Française des Parfums d'Orsay, Puteaux s. Seine** (France). Mandataire: **Alois Haerberli, Genève**; enregistrement du 28 juin 1932.
- N° 40896. 27 juin 1927, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 1 modèle. — Machine à décoller. — **André Grosjean, Reconvilier** (Suisse). Mandataire: **W. Koelliker, Bienne**; enregistrement du 28 juin 1932.
- N° 40937. 1<sup>er</sup> juillet 1927, 20 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 1 modèle. — Corps de chauffe pour fers à repasser électriques. — **W. A. Baur, «Hydro-Therme», Lausanne** (Suisse); enregistrement du 21 juin 1932.
- Nr. 40952. 9. Juli 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Muster. — Plakat. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- N° 40974. 13 juillet 1927, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1932/1937.) — 2 modèles. — Calibres de montres. — **Fabrique Soivil des Montres Paul Dittsheim Société Anonyme, Sonvilier** (Suisse). Mandataire: **W. Koelliker, Bienne**; enregistrement du 28 juin 1932.
- Nr. 41015. 23. Juli 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Muster. — Kochbuch. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 41090. 12. August 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 2 Muster. — Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 41129. 21. August 1927, 4 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 20 Muster. — Etiketten und Umhüllungen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 41192. 1. September 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 2 Muster. — Suppenwürfel-Umhüllung mit Schlussetikette. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 41197. 2. September 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Muster. — Prospekt. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal** (Schweiz); registriert den 30. Juni 1932.
- Nr. 46606. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942.) — 1 Modell. — Rollen-Spachtel. — **Gottfried Kunz, Uetikon a. See** (Schweiz); registriert den 5. Juli 1932.
- Nr. 49607. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942.) — 1 Modell. — Leitern-Gerüstträger. — **Gottfried Kunz, Uetikon a. See** (Schweiz); registriert den 5. Juli 1932.
- Nr. 49608. 29. Juni 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942.) — 1 Modell. — Fensterbank-Gerüstträger. — **Gottfried Kunz, Uetikon a. See** (Schweiz); registriert den 5. Juli 1932.

Verpfändungs-Aufhebung — Renonciation au nantissement  
Rinuncia al pegno

- Nr. 34656. 10. Februar 1923, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schubkästen. — **Albert Wildi, Olten** (Schweiz).  
Gemäss Mitteilung vom 15. Juni 1932 ist die am 5. September 1928 zugunsten von Albin Brüscheiler, Olten (Schweiz), eingetragene Verpfändung aufgehoben worden; registriert den 16. Juni 1932.

- Nr. 34657. 10. Februar 1923, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schubkasten für Vertikal-Karten-Registrierung. — **Albert Wildi, Olten** (Schweiz).  
Gemäss Mitteilung vom 15. Juni 1932 ist die am 5. September 1928 zugunsten von Albin Brüscheiler, Olten (Schweiz), eingetragene Verpfändung aufgehoben worden; registriert den 16. Juni 1932.
- Nr. 34658. 10. Februar 1923, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Briefkörbe; Gehäuse für solche. — **Albert Wildi, Olten** (Schweiz).  
Gemäss Mitteilung vom 15. Juni 1932 ist die am 5. September 1928 zugunsten von Albin Brüscheiler, Olten (Schweiz), eingetragene Verpfändung aufgehoben worden; registriert den 16. Juni 1932.
- Nr. 34681. 15. Februar 1923, 18 Uhr. — 1 Modell. — Kasten mit als Briefkörbe verwendbaren Schubladen. — **Albert Wildi, Olten** (Schweiz).  
Gemäss Mitteilung vom 15. Juni 1932 ist die am 5. September 1928 zugunsten von Albin Brüscheiler, Olten (Schweiz), eingetragene Verpfändung aufgehoben worden; registriert den 16. Juni 1932.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- N° 28192. 18 giugno 1917. — 1 disegno. — Sacchetto per caffè tostato.
- Nr. 28211. 23. Juni 1917. — 9 Muster (Saldo von 104). — Bouillonwürfelbüchsenetiketten, Verschlussetiketten, Suppenwürfel-, Kartonschächelchen- und Wurstformumhüllungen.
- N° 28230. 28 juin 1917. — 1 modèle. — Calibre de montre (échappement cylindre, onze lignes).
- Nr. 33511. 18. März 1922. — 4 Muster (Saldo von 28). — Stickerei-Ausrüstungspapiere und Packungen.
- Nr. 33520. 22. März 1922. — 2399 Muster. — Stickereien.
- Nr. 33524. 22. März 1922. — 1 Muster. — Monogramm.
- Nr. 33541. 28. März 1922. — 1 Modell. — Konservenglas.
- N° 33591. 16 mars 1922. — 2 modèles. — Fond de boîte pour montre-bracelet; montre-bracelet.
- Nr. 40429. 16. März 1927. — 1398 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40430. 16. März 1927. — 1 Modell. — Strumpfbandverschluss.
- Nr. 40431. 16. März 1927. — 2 Modelle. — Verpackungen für kosmetische Artikel.
- Nr. 40433. 16. März 1927. — 1 Modell. — Pyrophore Zündvorrichtung.
- Nr. 40434. 16. März 1927. — 370 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 40435. 16. März 1927. — 1 Modell. — Bettständer.
- Nr. 40436. 17. März 1927. — 1 Modell. — Einband für Telefon-Abonnenten-Verzeichnis.
- Nr. 40440. 17. März 1927. — 1 Modell. — Zündstiftschoner für Gewehre bei Zielübungen.
- Nr. 40448. 19. März 1927. — 1 Modell. — Umschlag für Wein- und Speisekarten.
- Nr. 40449. 19. März 1927. — 12 Modelle. — Uhrgehäuse.
- Nr. 40450. 19. März 1927. — 1 Modell. — Radio-Empfangsapparat.
- Nr. 40451. 19. März 1927. — 1 Modell. — Handstück mit Spritznadel für Schnellsalzerei.
- N° 40457. 19 mars 1927. — 12 dessins. — Boîtes de montres décorées.
- Nr. 40458. 21. März 1927. — 2 Modelle. — Selbstverkäufer-Gehäuse.
- Nr. 40460. 22. März 1927. — 3 Modelle. — Hemdenknöpfe zum Verbinden von Hemd und Krawatte.
- Nr. 40461. 22. März 1927. — 617 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40462. 22. März 1927. — 209 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40463. 17. März 1927. — 1 Modell. — Schüttsteinseither mit Siphon.
- Nr. 40464. 19. März 1927. — 1 Modell. — Aschenbecher.
- N° 40465. 19 mars 1927. — 14 modèles. — Cadres de pendulettes; dispositifs de suspension pour pendulettes.
- N° 40466. 21 mars 1927. — 10 modèles. — Pendulettes suspendues; pendulettes-chevalets.
- N° 40467. 22 mars 1927. — 9 modèles. — Boîtes de montres.
- Nr. 40468. 22. März 1927. — 1 Modell. — Obstpflicker.
- Nr. 40469. 22. März 1927. — 105 Muster. — Masehinstickereien.
- N° 40470. 23 mars 1927. — 1 dessin. — Empaquetages de thés.
- Nr. 40471. 23. März 1927. — 600 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40473. 22. März 1927. — 6 Muster. — Spielbälle.
- Nr. 40474. 23. März 1927. — 30 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40475. 24. März 1927. — 301 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 40481. 24. März 1927. — 1 Modell. — Schrauben-Spannvorrichtung.
- Nr. 40484. 26. März 1927. — 18 Modelle. — Aufmachungen von gestickten Taschentüchern.
- Nr. 40486. 28. März 1927. — 4 Modelle. — Käseerigeräte (Käseharfen).
- Nr. 40487. 28. März 1927. — 1 Modell. — Parfümzerstäuber.
- Nr. 40490. 29. März 1927. — 226 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40491. 30. März 1927. — 47 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40492. 30. März 1927. — 2 Modelle. — Wasserstrahlregler; Obst- und Gemüseschäler.
- Nr. 40493. 30. März 1927. — 324 Modelle. — Kochgeschirr-Reiniger.
- Nr. 40496. 30. März 1927. — 1 Modell. — Fussmessband.
- Nr. 40497. 30. März 1927. — 477 Muster. — Baumwollstickereien.
- Nr. 40498. 30. März 1927. — 8 Muster. — Vorlagen für Baukästen.
- Nr. 40500. 28. März 1927. — 1 Modell. — Gerät für Getränke-Transport und -Abfüllung.
- N° 40501. 28 mars 1927. — 25 modèles. — Boîtes de montres décorées.
- Nr. 40502. 31. März 1927. — 33 Muster. — Stickereien.
- N° 40503. 31 mars 1927. — 1 modèle. — Aiguilles en toutes grandeurs de montres, de réveils, de pendules, de régulateurs et de tout autre article d'horlogerie.
- Nr. 40504. 31. März 1927. — 305 Modelle. — Kochgeschirr-Reiniger.
- Nr. 40505. 30. März 1927. — 1 Modell. — Rahmen zu Herren-Fahrrad.
- N° 40506. 30 mars 1927. — 1 modèle. — Boîte pour montres de véhicule et montres-chevalet.
- Nr. 40524. 30. März 1927. — 3 Muster. — Verpackungen für Mottenschutzmittel.
- Nr. 40556. 24. März 1927. — 1 Modell. — Veloschlittengepäckträger.
- Nr. 40578. 24. März 1927. — 2 Modelle. — Taschentücher-Verpackungen und -Aufmachungen.

**Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt in Leipzig**  
Bilanz auf 31. Dezember 1931

Aktiven			Passiven		
Mk.	Pf.		Mk.	Pf.	
4,871,250	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	7,500,000	—
4,345,401	90	Wertschriften:	Statutarische Reserve . . . . .	955,000	—
684,280	—	Obligationen und Pfandbriefe.	Spezialreserven:		
197,726	30	Aktien von Versicherungsunternehmungen.	Fonds zur Aufnahme neuer Versicherungszweige	275,000	—
3,025,677	—	Andere Aktien.	Fonds für unvorhergesehene Fälle . . . . .	400,000	—
3,170,875	—	Hypothekarische Anlagen.	Fonds für Aufruherversicherung . . . . .	25,000	—
28,938	0	Grundstücke.	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	2,891,668	—
3,303,280	06	Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter.	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherung . . . . .	6,132	—
820,634	03	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	2,861,319	—
		Guthaben bei Agenten und Versicherten.	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
289,414	64	Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:	Aus laufender Rechnung . . . . .	966,097	44
617,443	37	Aus laufender Rechnung.	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen . . . . .	1,709,555	22
113,499	37	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.	Schuldverpflichtungen:		
23,062	59	Stückzinsen und Mieten.	bei Agenten . . . . .	30,679	56
		Andere Aktiven und Debitoren.	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	1,112,116	89
		(V. G. 20)	Wertberichtigungsposten:		
21,491,482	96		Grundstücksentwertungskonto . . . . .	1,260,875	—
			Effektenrücklage . . . . .	940,000	—
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal <sup>1)</sup>	200,000	—
			Gewinn . . . . .	358,039	85
			<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung.		
				21,491,482	96

Leipzig, 29. Juni 1932.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt  
Oemler. Nathan.

**Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern**  
Bilanz auf 31. Dezember 1931

Aktiven			Passiven		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
3,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.	Atienkapital oder Garantiekapital . . . . .	4,000,000	—
4,495,625	—	Wertschriften:	Statutarische Reserve . . . . .	600,000	—
504,396	59	Obligationen und Pfandbriefe.	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	1,489,994	52
250,690	51	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherung . . . . .	126,349	85
		Guthaben bei Agenten und Versicherten.	Deckungskapital für laufende Renten . . . . .	25,800	—
52,942	04	Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	1,221,420	78
116,491	17	Aus laufender Rechnung.	Uebrig technische Rückstellungen . . . . .	114,360	—
1	—	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
		Mobiliar und Material.	Aus laufender Rechnung . . . . .	128,367	94
		(V. G. 31)	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen . . . . .	61,205	99
8,420,146	31		Schuldverpflichtungen:		
			bei Agenten . . . . .	69,239	49
			Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	279,739	20
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal <sup>1)</sup>	55,000	—
			Gewinn . . . . .	248,668	54
			<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung.		
				8,420,146	31

Bern, 8. Juli 1932.

Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern,  
Der Direktor: Zeerleder.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Verfügung Nr. 12 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Beschränkung der Einfuhr**

(Vom 12. Juli 1932.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 2, Absatz 2 der Verordnung des Bundesrates vom 1. Februar 1932 über die Beschränkung der Einfuhr, verfügt:

verfügt:

Art. 1.

Die im Bundesratsbeschluss Nr. 7 über die Beschränkung der Einfuhr, vom 29. Juni 1932, unter Art. 1, 2, 3, 4 und 5 genannten Waren können, sofern die nach diesem Bundesratsbeschluss erforderliche Einfuhrbewilligung der Sektion für Einfuhr des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements oder der Einfuhrschein einer der speziell genannten Einfuhrzentralstellen vorliegt, über die sämtlichen Hauptzollämter (siehe Art. 44, Absatz 3 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Zollwesen, vom 10. Juli 1926, und die dahierigen Veröffentlichungen der Oberzolldirektion) eingeführt werden.

Art. 2.

Diese Verfügung tritt am 15. Juli 1932 in Kraft.

Bis und mit dem 14. Juli bleiben die bisherigen Vorschriften über die Beschränkung der Einfuhr der genannten Waren auf diejenigen Einfuhrzollämter bestehen, die in der Verfügung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements Nr. 7 vom 9. Mai und deren Ergänzung vom 26. Mai 1932 aufgezählt sind. 161. 13. 7. 32.

**Ordonnance n° 12 du département fédéral de l'économie publique concernant la limitation des importations**

(Du 12 juillet 1932.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2, deuxième alinéa, de l'ordonnance du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> février 1932 relative à la limitation des importations, arrête:

Article premier.

L'importation des marchandises énumérées dans les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3, 4 et 5 de l'arrêté n° 7 du Conseil fédéral du 29 juin 1932 relatif à la limitation des importations peut, sur autorisation spéciale du service des importations près le département fédéral de l'économie publique ou sur présentation de bons d'importation établis par les organismes centraux désignés dans le susdit arrêté, avoir lieu par tous les bureaux de douane principaux (cf. art. 44, § 3, du règlement d'exécution de la loi fédérale sur les douanes, du 10 juillet 1926, et prescriptions édictées par la direction générale des douanes en application de cet article).

Article 2.

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 juillet 1932.

L'importation des marchandises susvisées s'effectuera jusqu'à la dite date par les bureaux de douane énumérés dans l'ordonnance n° 7 du département fédéral de l'économie publique du 9 mai 1932, complétée le 26 mai 1932. 161. 13. 7. 32.

**Vorsicht bei Propaganda in Adressbüchern**

(Mitteilung der schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

Seit zirka einem Jahr werden die im schweizerischen Handelsregister eingetragenen Firmen periodisch von ausländischen Adressbuchverlagsanstalten mit Anmeldeformularen überschwemmt, die, sofern eine Firma in dem betreffenden Adressbuch erwähnt sein möchte, mit der Unterschrift und anderen Angaben versehen, an den Verlag zurückzusenden sind. Gegen dieses Vorgehen können keine Einwände erhoben werden, indem auch der seriöse Verlag, der wirklich wertvolle Adressbücher herausgibt, genötigt ist, diesen Weg zur Propaganda und eigenen Dokumentierung zu beschreiten. Es empfiehlt sich hingegen, die Zahlungsbedingungen für die Eintragung in das Adressbuch stets eingehend zu lesen. Unseriöse Verlagsfirmen gehen nämlich darauf aus, durch Hervorhebung des Textes «Die Eintragung des Firmenamens ist kostenlos» Interessenten zu gewinnen. Dabei werden Angaben über die Gebühren für Ueberzeilen (d. h. oft jedes über den Firmennamen hinausgehende Wort) absichtlich in unscheinbarem Drucke gemacht, damit sie übersehen werden.

Jede Firma sollte sich auch nur in jene Adressbücher eintragen lassen, über deren Bedeutung, Auflage und Verbreitung sie sich genaue Rechenschaft gibt. 161. 13. 7. 32.

**Précaution à prendre en insérant dans les annuaires**

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

Depuis une année environ, les maisons inscrites au Registre Suisse du Commerce sont bombardées périodiquement de formulaires d'inscription par des maisons étrangères éditant des annuaires. Pour autant qu'on désire être mentionné dans le livre d'adresses en question, ces formulaires doivent être retournés, remplis et signés, à la maison éditrice. Le procédé en lui-même est normal, et la maison d'édition sérieuse, faisant paraître un annuaire de réelle valeur, se trouve également obligée d'y recourir pour sa propagande et ses besoins de documentation. Il importe, par contre, de lire toujours très attentivement les conditions de paiement des insertions dans un annuaire. En effet, des maisons peu sérieuses cherchent à obtenir des adhérents payants en mettant en évidence la mention «L'insertion de la raison sociale est gratuite», tandis que les données concernant les taxes d'insertion pour le texte supplémentaire (et on entend souvent par là tout mot inséré en plus du nom) sont intentionnellement imprimées en caractères peu visibles, échappant facilement au lecteur. Une maison ne devrait en outre faire insérer son nom que dans des annuaires sur l'importance, le

tirage et la diffusion desquels elle a pu se faire une idée exacte. 161. 13. 7. 32.

Délai de déclaration des créances sur la Grèce

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Lausanne.)

L'Office Suisse d'Expansion Commerciale tient à rappeler une fois de plus à tous les intéressés suisses que, selon les décrets gouvernementaux grecs, aussi bien le créancier étranger (suisse) que le débiteur grec sont tenus d'annoncer auprès de la Banque de Grèce, Service spécial du contrôle du change, Athènes, les créances en monnaies étrangères constituées sur la Grèce avant le 27 avril 1932. Le délai de déclaration, qui avait été prolongé, échoit définitivement le 25 juillet. Les déclarations doivent porter les noms du créancier et du débiteur, le montant de la créance, la monnaie dans laquelle elle est stipulée, la nature des marchandises livrées, s'il s'agit d'une traite ou d'une créance en compte, l'échéance, ainsi que l'endroit où l'effet se trouve. On recommande en outre de joindre des copies de facture et des extraits de compte. Par contre, il faut s'abstenir d'envoyer la traite originale ou des certificats de protêts. La légalisation des annexes n'est pas nécessaire. La Légation de Suisse à Athènes serait heureuse de recevoir pour orientation un double de toutes les déclarations faites par des créanciers suisses. 161. 13. 7. 32.

Brasilien — Moratorium

Laut telegraphischer Meldung der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro werden alle bis Ende August fällig werdenden Verbindlichkeiten um 15 Tage hinausgeschoben. 161. 13. 7. 32.

Brésil — Prorogation des échéances

Selon une communication télégraphique de la Légation de Suisse à Rio de Janeiro, les échéances en monnaie étrangère exigibles jusqu'à fin août ont été prorogées de quinze jours. 161. 13. 7. 32.

France — Contingentement des pommes de terre à l'état frais, des fruits frais et des légumes frais

Se fondant sur un décret du 8, publié au «Journal officiel» du 9 juillet, un arrêté en date du 8 juillet publié également au «Journal officiel» du 9 juillet dispose que l'importation des marchandises ci-après énumérées ne pourra être effectuée pendant le mois de juillet 1932 que par voie de fer ou par voie maritime, dans la limite des contingents et selon les modalités ci-dessous fixées:

Table with columns: N° du tarif, Désignation des marchandises, Bureaux de douane ouverts à l'importation des contingents et-contre, Contingents à importer en cours du mois de juillet 1932, Quantités, Provenance. Rows include Pommes de terre, Amandes, Légumes frais from various regions like Homburg, Bellegarde, Jeumont, etc.

Lorsque le total, établi par journée, des importations effectuées aura atteint, pour une catégorie déterminée, le chiffre du contingent le public en sera informé par un avis apposé à la porte extérieure du bureau des douanes. Aucune déclaration ne sera ensuite acceptée, jusqu'à la réouverture de la nouvelle période de dix jours. 161. 13. 7. 32.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung des schweiz. Konsulates in San Miguel ist Herr Honorarkonsul Carlos Wieser, von Basel, am 5. Juli 1932 gestorben. Die vorläufige Verweserschaft dieses Konsulates wird an Herrn Hermann Schlageter, von Basel, Kanzler des Konsulates, übertragen. 161. 13. 7. 32.

Suivant une communication du consulat de Suisse à San Miguel, M. Carlos Wieser, consul honoraire, de Bâle, est décédé le 5 juillet 1932. La gérance intérimaire du consulat a été confiée à M. Hermann Schlageter, de Bâle, chancelier du consulat. 161. 13. 7. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinkünfte vom 13. Juli an — Cours de réduction à partir du 13 juillet. Belgien Fr. 71. 45; Dänemark Fr. 100. 25; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 30; Deutschland Fr. 121. 95; Frankreich Fr. 20. 18; Italien Fr. 26. 23; Japan Fr. 145. —; Jugoslawien Fr. 8. 70; Luxemburg Fr. 14. 38; Marokko Fr. 20. 18; Niederlande Fr. 207. 10; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 95. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 25; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 18. 90.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 23. Neue Beitritte — 9. VII. 1932 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 2098 Kull, Emil, Spengler und Installateur. — VI. 522 Rnof, Conrad, Postbeamter. Adliswil: VIII. 21408 Morf & Spillmann. Alrolo: XI. 1834 Berra, Mario, dott. medico dentista. Alistetten (Zch.): VIII. 21383 Alpenrose-Velo A.-G. Ariesheim: V. 11776 Landwirtschaftl. Ortsverein. — V. 11780 Fruchtkraft, Hans. Au (St. G.): IX. 6220 Senn, H., Dr., Arzt. Basel: V. 2288 A.-G. für Fruchthandl. — V. 8407 Aktionskomitee gegen den Museumsbau. — V. 11774 Alejski, Felix, Schneidermeister. — V. 10415 Dlakonsheim Bethanlen. — V. 3337 Erbsland-Naggeli, Marta. — V. 2177 Fehle, Frithjof, Kaufmann. — V. 1117 Gasser-Metzger, Ernst, Architekt. — V. 2097 Gerner, Ernst. — V. 1853 Guinchard, Hervé. — V. 11765 Herbs, Arbeth, Stickerel-Geschäft. — V. 2823 Internationale Frauen-Liga f. Frieden & Freiheit, Sektion Basel. — V. 11179 Invernizzi, Alfons, Malermeister. — V. 579 Lais, Ernst, Licht und Metall. — V. 11775 Markowitsch, S., Kartonagenfabrikation. — V. 1578 Mareus-Chor. — V. 10890 Neuhaba A.-G., Neuheiten, Haushaltsgartikell, Manufakturwaren. — V. 8011 (Postverwaltung) Basel 11, Baehletten. — V. 8264 Radibus A.-G. Zürich. — V. 11762 Verband der Geschäftsfussball Mannschaften. — V. 11779 Walsler, Karl, & Walter Merkle, Auto-Zünd-Licht-Service. — V. 11784 Wehrli, Elsbeth. Bellinzona: XI. 1880 «Il Cacciatoro Tiense» (glornale). — XI. 1879 Podere D. Marloti, frutticoltura. — XI. 1883 Ponzio, Gaetano, rappresentante. Benken (St. G.): IX. 6211 Glaus, Carl, polit. Steuereinzüger. Bern: III. 8932 Auenast, Ernst, Gartenbau. — III. 8930 Chambre syndicale suisse de l'industrie de l'auto, du cycle et parties qui s'y rattachent. — III. 8841 Hüni, O. K., Corsetgeschäft. — III. 6134 Kararische Fachschule, Kant. Geweremuseum. — III. 8934 Maschinen-schreiberei & stenographisches Büro Schräml, Nachf. Luise Sigrist. — III. 821 Pfarrer, Rud., Versicherungsbeamter. — III. 8912 Schweiz. Bankpersonalverband, Arbeitslosenkasse. — III. 8804 Spielmann, Dora, Sekretärin d. S. M. U. V. Biberist: Va. 798 Armenfond der Bürgergemeinde. — Va. 1167 Solothurnisches Sänglingsheim. — Va. 874 Turnverein. Biel: IVa. 2464 Fournex A.-G. — IVa. 2404 Hirt, J., Frau, Futtermittel. Birmingen: V. 11666 Metallharmonie Birmingen. Brassus: II. 5390 Association auxiliaire de l'infirmerie du Chenit. Brunsino-Arsizlo: IXa. 2089 Union liberale radicale. Castagnola: XIa. 2088 Comitato comunale liberale radicale. Cham: VII. 5273 Bächler, A., Mch. Schmiede, Linden. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1593 Beck, Albert, fleuriste. — IVb. 1595 Zehnder, Roger, représentant. Cham: VIII. 21134 Besmer-Birrer, Jos. Chézard: IV. 2068 Stylo S. A., fabrication de couteaux. Convett: IV. 2065 Apothéoz, Eugène, tricotate mécanique. Davos: X. 2542 Mohrmann, M., Damenschneiderei. Dornach: V. 11787 Grosheintz, Pierre. Ebnat-Kappel: IX. 6212 Moor-Kuratle, G., Handelsgärtnerel. Eschenbach (Luz.): VII. 5051 Darlehenskasse. Faldor: XI. 1886 Agustoni, Silvio, vint. postale. Genève: I. 5874 Aney, Paul, architecte. — I. 5863 Barhaux, Ch., typographe. — I. 5864 Biberstein, Raoul. — I. 5849 Davidoff, Joseph & Henri, manufacture de cigarettes. — I. 5873 Delays-Fuchs, Mr. et Mme., professeur de musique. — I. 5871 Galanter, J. — I. 5866 Garage Cornavin S. A. — I. 2879 Grassi, A., entreprise de serrurerie. — I. 4402 Gnex, Fany, Mme., couture. — I. 5867 Isely-Tallichet, papeterie. — I. 5889 Rossinsky, S., commerce de toile. — I. 5870 Steiner frères, importation de produits d'A. — I. 5371 Matkovič, Nikola, tailleur. — I. 5868 Wecker, Georges, représentant. Goldach: IX. 6225 Ersinger, Albert, Vertretungen. Grabs: IX. 6223 Eggenberger, Jakob, Schneiderei. Grenchen: Va. 1552 Methodisten-Gemeinde. Gwatt: III. 8902 Fassbender, Karl, Architekt. Herswil: Va. 1463 Wasseramtische Obstbauvereinigung (Wobver). Horn (Thg.): IX. 6202 Rainer, Franz, Installationsgeschäft. Interlaken: VII. 8935 Fischer, Heinrich. — III. 8655 Privat Alters- & Erholungshelm «Sonnenhof» Alfred Gurtner, Jona (St. G.): IX. 1939 Wasserversorgung. Klosters: X. 2071 Töchterinstitut Klosters, Dr. Landolt. Köbniz: III. 8878 Michel, Walter, Bankangestellter. Insonne: XIa. 2085 Loteria pro ristauri chiesa S. Rocco. Langnau b. Reiden: VII. 5261 Inseraten A.-G. Langnau b. Reiden. — Vb. 1203 Impert-Revue A.-G. Laufenburg: VI. 3892 Binkert, Johann, Kalender-verlag. Laupen (Bern): III. 8922 Uebersax, Ernst, Zahnarzt. Lansanne: II. 2761 Gander-Bentz, G., docteur-médecin. — II. 5392 Gérances Zolla. — II. 4574 Jaccard, Daniel, docteur-médecin. — II. 3623 Lang, Léonie, Mme., vve., ménagère. — II. 2341 «Le Gant Chic» S. A. — II. 5396 Piguet, Marius, notaire. — II. 5289 Pochon fils, Juhn, Immeubles, avenue Dapples. — II. 5397 Regamey, Jeanne, primeurs. — II. 5383 Ruedin, Germain, chapelier-chemisier. — II. 5395 Société immobilière Gare-Razude. — II. 3606 The Universal Chemical & Blanking Cy. S. A. — II. 2872 Wakulski, J., professeur. Leyris: IIb. 26 Groupement radiophonique. Liestal: V. 11788 Beamtenverband Baselland. Locarno: XI. 175 Pozzi, Arnoldo, implanti elettrici. Le Loele: IVb. 1594 Boillod, E., préposé aux pompes funèbres. Lufingen: VIII. 11439 Kägi, Rudolf, Pir. Lugano: VIII. 21382 Vassoni-Bossi, Ermani. — XIa. 2090 Bernasconi, Augusto, salumeria, Besso. — XIa. 2084 Dober, Miro, «Miro-Photo». Luterbach: Va. 1553 Darlehenskasse. — Va. 893 Flury, Viktor, Mech. Schreinerel. Luzern: VII. 5260 Ara A.-G. — VII. 5005 Dönni, Melchor. — VII. 3831 Festspielgemeinde. — VII. 5274 «Intermedia» Verwaltungsgesellschaft. — VII. 3605 Printator. — VII. 5276 Schneider, J., Grundbuch-Geometer. — VII. 5269 Società «Fortuna» Corale di lingua italiana. Meggen: VII. 4240 Gasser, Albert, Technische Artikel. Mühlau: VI. 3898 Znbler, Josef, Pfarrer (Pfarramt Mühlau). Murgenthal: IIIa. 613 Hubschmied, Werner, Metzgerei. Neu-Allschwil: V. 11740 Portmann, Charles, Papeterie en gros. Neuchâtel: IV. 2073 Bureau de placement et de renseignements des amies de la jeune fille. — IV. 2069 Thiébaud, Auguste, professeur de théologie. — IV. 2066 Vassall, Charles, épicerie fine. Oberuzwil: IX. 6214 Wegmann-Schmid, Ernst. Olten: Vb. 486 Ernst, Otto, Rolladen-Monteur. — Vb. 577 Hilmar A.-G., Vertrieb von Neuheten. — Vb. 789 Grenacher, C., Burgweg 32. Prilly: II. 5375 Joux, Ernest, serrurier-appareil-leur. Rapperswil (St. G.): VIII. 18497 Sportschützen-Gesellschaft, Ehr- und Freischiessen. Renens: II. 3087 Lavanchy-Fontana, Henri, produits alimentaires, primeurs. Romanshorn: VIIIc. 1396 Roller, Eugen, Schuhhans Löw A.-G. Rapperswil: VI. 3669 Studer, Arthur, vorm. E. Wassmer, Weine und Spirituosen. St. Gallen: IX. 6229 Boss-hard, Arnold, Reklameberater. — IX. 6227 Erne, Jos. — IX. 6222 Helg, Alexander. — IX. 6219 Meyer, Heinrich, Bildhauer. — IX. 6228 Verein freisinniger Katholiken. St-Imier: IVb. 1592 Parti libéral de St-Imier. St. Moritz: X. 2549 Konservativ-christlich-soziale Partei St. Moritz. S. Pietro-di-Stablor: XIa. 2086 Società filarmonica «Unione». Seuzach: VIIIb. 2134 Greiff, A., Gutsverwaltung Helmenstein. Sissach: V. 11685 Martin-Denger, Fr., Eisenwaren, Kolonialwaren, Sämereien. — V. 11790 Völlmin, Emil, Drogerie. Solothurn: Va. 31 Militärschützengesellschaft. Stein (Aarg.): VI. 3588 Meldestelle der Spenglermeister vom Frickthal. Territet: IIb. 945 Geissler, H., entreprise de maçonnerie. Thun: III. 8933 Lehmann, Rudolf, Ofenbaugeschäft. — III. 8931 Rebmann, Emil, Se-kundarlehrer. — III. 8924 Verlag «Der Ratgeber» Joho. «La Tour-de-Pelliz»: IIb. 714 Ormond et fils, Jules. — IIb. 294 Ormond, Juliette, Château 9. Triengen: VII. 5247 Vaisenamt. Urnäsch: IX. 6221 Irniger, G., Dr. med. Vallorbe: II. 5367 Garage moderne Vallorbe S. A. Vers-chez-Grosjean: II. 5369 Berney, Emile, combustibles. Versoix: I. 5872 Rahm, Jacques, retraitsé P. T. T. Waldstatt: IX. 6216 Ferienheim Sonnenhaas «Für Mutter & Kind». Welschenrohr: Va. 1468 8. Soloth. kantonaler Leichtathleten-Tag. Wilt (St. G.): IX. 438 Schweiz. Schweißverwertungsgenossenschaft. Winterthur: VIIIb. 2135 Wintsch, H., Ing., Töss. — VIIIb. 2131 Zweifel, F. Zng: VIII. 21391 A.-G. für chemische Unternehmungen «Sadec». Zürich: VIII. 21399 Association suisse des importateurs d'huiles de graissage. — VIII. 17425 A. I. C. Auskunfts- & Inkasso-Clearing A.-G. — VIII. 18245 Bär & Co., Automat. Gas-Sicherheitszylinder. — VIII. 21407 Bössch & Co., Ingenieure. — VIII. 21389 Bucher, J., Ingenieurbureau. — VIII. 21397 Fehr, Paul, Konditorei-Café. — VIII. 21392 Furrer, Otto, Alkoholfreies Restaurant. — VIII. 21401 Hasler, Hans, Dr. — VIII. 3843 Hanser, Ernst, Inkasso. — VIII. 21386 Hefti & Gubser, Orientteppiche. — VIII. 21401 Heilerli, Berta, Dr., Löwenapotheke, «Hamskastin-Präparate». — VIII. 21396 Hildebrand-Egger, Frieda, Colporteurgeschäft. — VIII. 21414 Inselin, Fritz, Buchdruckerei. — VIII. 21418 Joss, K. Aloys, Lidor-Vertrieb. — VIII. 2526 Kockel, Carlo, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 21403 Lanzberg, Guido, lic. jur. — VIII. 21393 Meier-Bietenholz, Lisa, Frau, Felns Damenwäsche. — VIII. 21166 Meyer, Elsa, Frau, Leinenwaren. — VIII. 21424 Munz, Theodor, Kaufm. — VIII. 21140 Neidhart, T., Radio- und Verstärker-Anlagen. — VIII. 21412 Pensions- und Hinterbliebenenkasse der Arbeiter der A.-G. der Maschinenfabriken Escher Wyss & Co. — VIII. 4114 Pilmy, Johann, Spengerei und Installation. — VIII. 17678 Propaganda-Verlags A.-G., PROVA G. — VIII. 20936 Roth, Josef, Alice, Frau. — VIII. 21430 Schenkel, Walter, Techn. Spezial-Artikel. — VIII. 21413 Schmid, Lore, Frau. — VIII. 21399 Verband Schweiz. Schmierölimporteure. — VIII. 21234 Vincam A.-G. — VIII. 15228 Weller, Max, Kaufmann. — VIII. 21422 Wild, Robert, Elektroingr. — VIII. 21402 Zahler, Josef, Conservator-Vertrieb. — VIII. 21374 Zapf, Michael, Schreiner. — VIII. 12976 Zwahlen, Fritz, Propaganda. Berlin: V. 11761 Fotofex-Kameras, Fritz Kaftanski, Bielsko (Polen): VIII. 21344 Tugendhat, Willy, Fabrikant. Bingen a. Rh.: I. 5865 Sonder, Max, G. m. b. H., Wein und Spirituosen. Camplone (Como): XIa. 2087 Vitalini, Rinaldo. Leipzig: V. 11712 Matthies, Frieda. München: VIII. 19850 Hacker, Berta, 2 N. W. Stuttgart: VIII. 20119 Frank & Reif, Spezialfabrik für Studenten-Artikel. — VIII. 28129 Propaganda Stuttgart, Gries-haber & Säuberlich. Wollburg/Lahn: V. 11739 Wollburg Lackfabrik, Senlaub & Cie.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Raum  
und Zeit**



sind heute kostbar. — Sie richtig auszunützen, heisst Geld gewinnen. — Hohe Mieten zwingen zu kleineren Räumen. — Deshalb müssen auch die Möbel bestgeeignet werden. — Im **ERGA** -Stahlpult erhalten Sie 100prozentige Raumaussnützung. Beratung und Einrichtung od. Erga Prospekt durch

**RUD. FÜRER, SÖHNE**

Telephone 34.680

Représentant pour la Suisse française:  
**A. Zahler-Barras - Genève**  
86, Rue de la Servette 35.11

**Lichteht und dauerhaft**

sind besonders die canadischen

**PEERLESS**

Carbonpapiere \*27-1

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**5 1/4 % Obligationen**

Rückzahlbar 1936.

Prima Industrieunternehmen.

Anfragen sind zu richten an Chiffre  
H A B 2113 an Publicitas Luzern.

**Schachteln**

von der einfachsten bis zur feinsten Luxus-Ausführung liefert zu sehr vorteilhaften Preisen

**C. E. Dimmler**

Cartonnagen - Fabrik, Zofingen

2119 Telephone 3.19

Verlangen Sie unverbindliche Offerten und Muster.

**Dem reisenden  
Geschäftsmann  
empfehlen sich:**

**Hotel Schweizerhof - Bern**

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fließend kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Größere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. 6 H. Söthpach, Dir.

**Biel — Hotel Elite**

bietet allen Komfort zu mässigen Preisen.  
Restaurant. — Bar. — Orchester. — Telephone 54.41.  
(560 U) 2400 Konferenzsäle.

**Ming & Haubensak.**

**LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI**

Nähe Bahnhof u. Schiff. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fl. Wasser od. Bad, sowie Staatstel. Lichtsignal, Autoboxen, Rest. n. d. Karte. Zimmer v. Fr. 4.50 an.

**Hotel Habis-Royal**  
ZÜRICH, BAHNHOFPLATZ

**Renseignements Commerciaux**

Le Comptoir d'Informations, Grand Pont 8, Lausanne. — Tél. 22 972. 2103

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co.**  
Cham und Vevey

Die Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co. Cham und Vevey hat ihre

5 % Obligationen-Anleihe vom 7. Dezember 1915 von Fr. 10,000,000. —

zur vollständigen Rückzahlung auf den 31. Dezember 1932 gekündigt!

Die Gesellschaft sowohl, wie die unterzeichneten Banken, erklären sich bereit, die Titel obiger Anleihe schon von heute an zum Nennwert, mit dem am 31. Dezember 1932 fälligen Coupon (abzüglich Couponsteuer), also Fr. 1024.50 für Fr. 1000. — Nennwert unter Abzug eines Diskontos von 2 % p. a., einzulösen. Die unterzeichneten Banken sind bereit, den Titelinhabern auf deren Wunsch Vorschläge zur Wiederanlage ihrer Gelder zu unterbreiten. (76402 V) 2142 i

Zürich, den 11. Juli 1932.

Schweizerische Kreditanstalt.

Eidgenössische Bank A. G.

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co.**  
Cham et Vevey

La Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co Cham et Vevey a dénoncé pour remboursement au 31 décembre 1932 son emprunt obligataire:

5 % émission 7 décembre 1915 de fr. 10,000,000. —

La Société ainsi que les banques soussignées se déclarent prêtes à rembourser les titres en question dès ce jour, au montant nominal plus coupons échus le 31 décembre 1932 (impôt de 2 % déduit) soit:

Fr. 1024.50 par fr. 1000. — valeur nominale sous déduction d'un escompte de 2 % l'an.

Les banques soussignées se mettent à la disposition des détenteurs des titres ci-dessus pour leur faire des propositions de réemploi de leurs fonds.

Zurich, le 11 juillet 1932. (76402 V) 2142 i

Crédit Suisse.

Banque Fédérale S. A.

**Ville de Neuchâtel**

Emprunt 5 1/2 % de Fr. 3,000,000 de 1925

**Dénonciation**

L'emprunt 5 1/2 % de la Ville de Neuchâtel de 1925 est dénoncé au remboursement pour le 1<sup>er</sup> février 1933, en conformité de l'article 2 de la convention d'emprunt du 21 janvier 1925.

Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 1<sup>er</sup> février 1933.

Un **nouvel emprunt 3 3/4 %** sera émis pour la conversion des titres dénoncés. (2572 N) 2143

Neuchâtel, le 11 juillet 1932.

Le Directeur des Finances de la Ville de Neuchâtel:  
**Max Reutter.**

**Bauxit Trust Aktiengesellschaft, Zürich**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
am 29. Juli 1932, 11 Uhr vormittags, im Sitzungszimmer  
des Bankhauses Blankart & Cie., Stadthausquai 7, Zürich 1**

**TAGESORDNUNG:**

1. Vorlage der Bilanz und des Gewinn- und Verlust-Kontos, abgeschlossen per 31. Januar 1932.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz, des Gewinn- und Verlustkontos und über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 25. Juli 1932 mit arithmetisch geordnetem Nummernverzeichnis in duplo bei dem Bankhaus Blankart & Cie. in Zürich, oder bei der Aluminium- und Industrie A. G., Budapest V, Kosuth Lajos-tér 15, zu deponieren. (8508 Z) 2140 i

Zürich, den 12. Juli 1932.

Der Verwaltungsrat.

**Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A. G.**

Olten

**Dividenden-Zahlung**

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende pro 1931/32 für beide K Aktien-Kategorien I. und II. Ranges auf Fr. 40. — per Aktie abzüglich 3 % eidg. Couponsteuer festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt bei den üblichen Zahlstellen gegen Aus-händigung der Coupons Nrn. 36 bzw. 16. (21881 On) 2082

Olten, den 7. Juli 1932.

Der Verwaltungsrat.

**Chemin de fer funiculaire Vevey—Chardonne—Mt-Pélerin**

Messieurs les porteurs d'obligations sont informés que les titres portant les numéros ci-après sont sortis au tirage au sort et seront remboursés à dater du 15 septembre 1932 à la Banque Fédérale S. A., à Vevey.

Ce sont: Nos 196, 189, 567, 571, 158, 144, 230, 115, 179, 190, 203, 98, 192, 580, 437. 2112 i

**Beteiligungs- und Kapital-Gesuche**

inseriert man vorteilhaft im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**